



PULSAR & PULSAR PLUS **Installation Guide**

wallbox

General Specifications



PULSAR & PULSAR PLUS

A - Charging Mode (IEC 61851-1)	3
B - Dimensions without cable	166x163x82 mm
C - Weight without cable	1 kg
D - Operating Temperature	-25 °C to 40 °C
E - Storage Temperature	-40 °C to 70°C
F - Standards	CE mark (LVD 2014/35/EU, EMCD 2014/30/EU) IEC 61851-1, IEC 61851-22, IEC 62196-2

ES	Especificaciones generales A – Modo de carga (IEC 61851-1) B – Dimensiones sin cable C – Peso sin cable D – Temperatura de funcionamiento E – Temperatura de almacenamiento F – Estándares
FR	Spécifications générales A – Mode de charge (IEC 61851-1) B – Dimensions (sans câble) C – Poids (sans câble) D – Température de fonctionnement E – Température de stockage F – Normes
IT	Specifiche generali A – Modalità di ricarica (IEC 61851-1) B – Dimensioni senza cavo C – Peso senza cavo D – Temperatura di funzionamento E – Temperatura di conservazione F – Standard
NO	Generelle spesifikasjoner A – Lademodus (IEC 61851-1) B – Dimensjoner uten kabel C – Vekt uten kabel D – Driftstemperatur E – Oppbevaringstemperatur F – Standarder
CA	Especificacions generals A – Mode de càrrega (IEC 61851-1) B – Dimensions sense cable C – Pes sense el cable D – Temperatura de funcionament E – Temperatura d'emmagatzematge F – Normes
DA	Generelle specifikationer A – Ladetilstand (IEC 61851-1) B – Mål uden kabel C – Vægt uden kabel D – Driftstemperatur E – Opbevaringstemperatur F – Standarder
FI	Yleiset ominaisuudet A – Lataustila (IEC 61851-1) B – Mitat ilman kaapelia C – Paino ilman kaapelia D – Käyttölämpötila E – Säilytyslämpötila F – Standardit
HU	Általános jellemzők A – Töltési mód (IEC 61851-1) B – Méret kábelek nélkül C – Súly kábel nélkül D – Üzemi hőmérséklet E – Tárolási hőmérséklet F – Szabványok
LV	Vispārīgās specifikācijas A – Uzlādes režīms (IEC 61851-1) B – Izmēri bez kabeļa C – Svars bez kabeļa D – Darba temperatūra E – Glabāšanas temperatūra F – Standarti
RO	Specificații generale A – Mod încărcare (IEC 61851-1) B – Dimensiuni fără cablu C – Greutate fără cablu D – Temperatură de funcționare E – Temperatură de depozitare F – Standarde
UK	Загальні технічні характеристики A – режим заряджання (IEC 61851-1) B – розміри без кабелю C – вага без кабелю D – робоча температура E – температура зберігання F – стандарти

DE	Allgemeine Spezifikationen A – Lademodus (IEC 61851-1) B – Abmessungen ohne Kabel C – Gewicht ohne Kabel D – Betriebstemperatur E – Lagertemperatur F – Standards
NL	Algemene specificaties A – Opladmodus (IEC 61851-1) B – Afmetingen zonder kabel C – Gewicht zonder kabel D – Bedrijfstemperatuur E – Opslagtemperatuur F – Normen
PT	Especificações gerais A – Modo de carregamento (IEC 61851-1) B – Dimensões sem cabo C – Peso sem cabo D – Temperatura de funcionamento E – Temperatura de armazenamento F – Normas
SV	Allmänna specifikationer A – Laddningsläge (IEC 61851-1) B – Mått utan kabel C – Vikt utan kabel D – Drifttemperatur E – Förvaringstemperatur F – Standarder
CS	Obecné specifikace A – Režim nabíjení (IEC 61851-1) B – Rozměry bez kabelu C – Hmotnost bez kabelu D – Provozní teplota E – Skladovací teplota F – Normy
ET	Üldised spetsifikatsioonid A – Laadimisrežiim (IEC 61851-1) B – Mõõtmed ilma kaablit C – Mass ilma kaablit D – Toottemperatuur E – Hoiundamistemperatuur F – Standardid
EL	Γενικές προδιαγραφές A – Λειτουργία φόρτισης (IEC 61851-1) B – Διαστάσεις χωρίς το καλώδιο C – Βάρος χωρίς το καλώδιο D – Θερμοκρασία λειτουργίας E – Θερμοκρασία αποθήκευσης F – Πρότυπα
IS	Almenn lýsing A – Hleðsluhamur (IEC 61851-1) B – Mál án kapals C – Þyngd án kapals D – Notkunarhitastig E – Geymsluhitastig F – Staðlar
PL	Specyfikacja ogólna A – Tryb zasilania (IEC 61851-1) B – Wymiary bez przewodu C – Masa bez przewodu D – Temperatura robocza E – Temperatura przechowywania F – Normy
SK	Všeobecné parametre A – Režim nabíjania (IEC 61851-1) B – Rozmery bez kábla C – Hmotnosť bez kábla D – Prevádzková teplota E – Teplota skladovania F – Normy
HE	מפרט כללי (IEC 61851-1) A – מצב טעינה B – מידות ללא כבל C – משקל ללא כבל D – טמפרטורת פעולה E – טמפרטורת אחסון F – תקנים

Electrical Specifications



PULSAR & PULSAR PLUS

A - Charging Power	7,4 kW (1P)	11 kW (3P)	22 kW (3P)
B - Rated Voltage AC ± 10%	220 V - 240 V	400 V	400 V
C - Cable Section	5 x 6mm ² (Pulsar) 5 x 10 mm ² (Pulsar Plus)		
D - Rated Frequency	50 Hz / 60 Hz		
E - Protection Rating	IP54 / IK08		
F - Over Voltage Category	CAT III		
G - External RCCB required per local regulations.	Type A or Type B		

ES	Especificaciones eléctricas
A	- Potencia de carga
B	- Tensión nominal CA ± 10 %
C	- Sección del cable
D	- Frecuencia nominal
E	- Índice de protección
F	- Categoría de sobretensión
G	- Se requiere un diferencial RCCB externo según las normativas locales

FR	Spécifications électriques
A	- Puissance de charge
B	- Tension nominale CA ± 10 %
C	- Section câble
D	- Fréquence nominale
E	- Indice de protection
F	- Catégorie de surtension
G	- DDR externe requis conformément aux réglementations locales

IT	Specifiche elettriche
A	- Potenza di ricarica
B	- Tensione nominale CA ± 10%
C	- Sezione cavo
D	- Frequenza nominale
E	- Classificazione protezione
F	- Categoria di sovratensione
G	- RCCB esterno obbligatorio conforme alla normativa locale

NO	Elektriske spesifikasjoner
A	- Ladestrøm
B	- Nominell spenning AC ± 10 %
C	- Kabelseksjon
D	- Nominell frekvens
E	- Beskyttelsesvurdering
F	- Overspenningskategori
G	- Ekstern RCCB kreves i henhold til lokale forskrifter

CA	Especificacions elèctriques
A	- Potència de càrrega
B	- Tensió nominal AC ± 10 %
C	- Secció de cables
D	- Freqüència nominal
E	- Índex de protecció
F	- Categoria de sobretensió
G	- RCCB extern obligatori per les regulacions locals

DA	Elektriske specifikationer
A	- Ladeeffekt
B	- Nominel spænding AC ± 10 %
C	- Kabelsektion
D	- Nominel frekvens
E	- Beskyttelsesgrad
F	- Overspændingskategori
G	- Ekstern RCCB krævet ifølge lokale bestemmelser

FI	Sähkötekniset ominaisuudet
A	- Latausteho
B	- Nimellisjännite AC ±10 %
C	- Kaapeliosa
D	- Nimellistajuus
E	- Kotelointiluokka
F	- Ylijänniteluokka
G	- Ulkoinen RCCB vaaditaan paikallisten määräysten mukaisesti

HU	Elektromos jellemzők
A	- Töltési teljesítmény
B	- Névleges feszültség AC ± 10%
C	- Kábelszakasz
D	- Névleges frekvencia
E	- Védettségi besorolás
F	- Túlfeszültség-kategória
G	- Külső maradékáram-működtetésű megszakító (RCCB) szükséges lehet, a helyi előírások szerint

LV	Elektriskās specifikācijas
A	- Uzlādes jauda
B	- Nominālāis spriegums AC ± 10 %
C	- Kabeļa šķērsgriezums
D	- Nominālā frekvence
E	- Aizsardzības klase
F	- Pārsprieguma kategorija
G	- Arējais paliekošās strāvas ķēdes pārtraucējs (RCCB), kas nepieciešams saskaņā ar vietējiem noteikumiem

RO	Specificații electrice
A	- Putere de încărcare
B	- Tensiune nominală C.A. ± 10%
C	- Secțiune cablu
D	- Frecvență nominală
E	- Grad de protecție
F	- Categorie de supratensiuni
G	- Întrerupător de curent rezidual extern necesar conform reglementărilor locale

UK	Електротехнічні характеристики
A	- Рпотужність заряджання
B	- Номінальна напруга змінного струму ±10%
C	- Переріз кабелю
D	- Номінальна частота
E	- Клас захисту
F	- Категорія перенапруги
G	- Зовнішній ПЗВ (пристрій захисного вимкнення), необхідний відповідно до місцевих норм

DE	Elektronische Spezifikationen
A	- Ladeleistung
B	- Nennspannung AC ±10 %
C	- Kabelabschnitt
D	- Nennfrequenz
E	- Schutzklasse
F	- Überspannungskategorie
G	- Externes RCCB gemäß den lokalen Vorschriften erforderlich

NL	Elektrische specificaties
A	- Laadstroom
B	- Nominale spanning AC ± 10%
C	- Kabelgedeelte
D	- Nominale frequentie
E	- Classificatie de protectie
F	- Categorie de sobretensão
G	- Externe stroomonderbreker (RCCB) vereist volgens lokale regelgeving

PT	Especificações elétricas
A	- Potência de carregamento
B	- Tensão nominal CA ± 10%
C	- Seção de cabo
D	- Frequência nominal
E	- Classificação de proteção
F	- Categoria de sobretensão
G	- DCR externo exigido de acordo com os regulamentos locais

SV	Elektriska specifikationer
A	- Laddningsström
B	- Märkspänning AC ±10 %
C	- Kabelsektion
D	- Nominell frekvens
E	- Skyddsklass
F	- Overspänningskategori
G	- installerad jordfelsbrytare krävs enligt lokala föreskrifter

CS	Elektrické specifikace
A	- Nabíjecí napětí
B	- Jmenovité střídavé napětí ±10 %
C	- Sekce kabelu
D	- Jmenovitá frekvence
E	- Hodnocení ochrany
F	- Kategorie přepětí
G	- Podle místních předpisů je požadován externí proudový chránič RCCB

ET	Elektrilised spetsifikatsioonid
A	- laadimisvõimsus
B	- nimiping AC ±10%
C	- kaabli ristlõige
D	- nimisagedus
E	- kaitseseade
F	- liigpinge kategooria
G	- nõutud väline rikkevoolukaitselüliti, mis vastab kohalikele õigusaktidele

EL	Ηλεκτρικές προδιαγραφές
A	- Ισχύς φόρτισης
B	- Ονομαστική τιμή εναλλασσόμενου ρεύματος ± 10%
C	- Τμήμα καλωδίου
D	- Ονομαστική συχνότητα
E	- Αξιολόγηση προστασίας
F	- Κατηγορία υπέρτασης
G	- Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, απαιτείται εξωτερικός διακόπτης διαρροής

IS	Rafmagnstilgreining
A	- Hleðsluorka
B	- Málspenna AC ± 10%
C	- Kapahluti
D	- Tíðnihlutfall
E	- Verndunarmat
F	- Yfirspennulokkur
G	- Krafið er ytri lekastraumsrofa í samræmi við staðbundnar reglur

PL	Specyfikacja elektryczna
A	- Zasilanie
B	- Napięcie znamionowe AC ± 10%
C	- Sekcja przewodu
D	- Częstotliwość znamionowa
E	- Klasa ochrony
F	- Kategoria przepięcia
G	- Wymagany jest zewnętrzny wyłącznik różnicowo-prądowy zgodnie z lokalnymi przepisami

SK	Elektrické parametre
A	- Výkon nabíjania
B	- Menovitě napětí AC ± 10 %
C	- Prierez kábla
D	- Menovitá frekvencia
E	- Stupeň ochrany krytóm
F	- Kategória prepätia
G	- Vyžaduje sa externý prúdový chránič RCCB podľa miestnych predpisov

HE	מפרט חשמלי
	- מתח טעינה – A
	- מתח ז"ח נקוב 10±% – B
	- חתך הכבל – C
	- תדירות מדורגת – D
	- דירוג הגנה – E
	- קטגוריית מתח-יתר – F
	- RCCB חיצוני נדרש בהתאם לתקנות המקומיות – G

Part Number Structure



PULSAR & PULSAR PLUS

XXXX-X-X-X-X-XXX-X
1 2 3 4 5 6 7

	1 - MODEL	2 - CABLE	3 - CONNECTOR	4 - POWER	5 - ADDITIONAL FEATURE	6 - CUSTOM	7 - REVISION
PULSAR	WBPL - Pulsar	0 - 5 m M - 7 m	1 - Type 1	2 - 7,4 kW (32 A) 1P 3 - 11 kW (16 A) 3P	0 - Standard P - Power Sharing	XX1 - White XX2 - Black	X - Revision X
PULSAR PLUS	PLP1 - Pulsar Plus	(Type 2, 22 kW)	2 - Type 2	4 - 22 kW (32 A) 3P	3 - Residual Current Detection (DC 6 mA)		

ES	Composición del número de pieza
1	– MODELO
2	– CABLE
3	– CONECTOR
4	– POTENCIA
5	– FUNCIÓN ADICIONAL
6	– PERSONALIZADO
7	– REVISIÓN

FR	Structure du numéro de pièce
1	– MODÈLE
2	– CÂBLE
3	– CONNECTEUR
4	– ALIMENTATION
5	– FONCTION SUPPLÉMENTAIRE
6	– PERSONNALISÉ
7	– RÉVISION

IT	Structure del numero di pezzo
1	– MODELLO
2	– CAVO
3	– CONNETTORE
4	– ALIMENTAZIONE
5	– CARATTERISTICA AGGIUNTIVA
6	– PERSONALIZZATO
7	– REVISIONE

NO	Delenummer struktur
1	– MODELL
2	– KABEL
3	– KONTAKT
4	– STRØM
5	– TILLEGGSFUNKSJON
6	– EGGENDEFINERT
7	– REVISJON

CA	Estructura de número de peça
1	– MODEL
2	– CABLE
3	– CONNECTOR
4	– POTENCIA
5	– CARACTERÍSTIQUES ADDICIONALS
6	– PERSONALITZACIÓ
7	– REVISIÓ

DA	Nummerstruktur for delene
1	– MODEL
2	– KABEL
3	– STIK
4	– STRØM
5	– EKSTRA FUNKTION
6	– BRUGERDEFINERET
7	– REVISION

FI	Osanumeroiden rakenne
1	– MALLI
2	– KAAPELI
3	– LIITIN
4	– VIRTÄ
5	– LISÄOMINAISUUS
6	– RÄÄTÄLÖITY
7	– VERSIO

HU	A gyártási szám felépítése
1	– MODELL
2	– KÁBELHOSSZ
3	– CSATLAKOZÓ
4	– TELJESÍTMÉNY
5	– KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓ
6	– EGYEDI
7	– REVÍZIÓSZÁM

LV	Daļas numura struktūra
1	– MODELIS
2	– KABELIS
3	– SAVIENOTĀJS
4	– JAUDA
5	– PAPILDFUNKCIJA
6	– PIELĀGOTS
7	– PĀRSKATĪJUMS

RO	Structura numerelor de reper ale pieselor
1	– MODEL
2	– CABLU
3	– CONECTOR
4	– SURSĂ DE ENERGIE
5	– CARACTERISTICĂ SUPLEMENTARĂ
6	– PERSONALIZARE
7	– VERSIUNE

UK	Структура номеру деталі
1	– МОДЕЛЬ
2	– КАБЕЛЬ
3	– З'єднувач
4	– ПОТУЖНІСТЬ
5	– ДОДАТКОВА ФУНКЦІЯ
6	– КОЛІР
7	– ВЕРСІЯ

DE	Aufbau der Teilenummer
1	– MODELL
2	– KABEL
3	– ANSCHLUSS
4	– LEISTUNG
5	– ZUSÄTZLICHE FUNKTION
6	– BENUTZERDEFINIERT
7	– REVISION

NL	Onderdeelnummer structuur
1	– MODEL
2	– KABEL
3	– CONNECTOR
4	– STROOM
5	– EXTRA FUNCTIE
6	– AANGEPAST
7	– REVISIE

PT	Estrutura do número de peça
1	– MODELO
2	– CABO
3	– CONECTOR
4	– POTÊNCIA
5	– CARACTERÍSTICA ADICIONAL
6	– PERSONALIZADO
7	– REVISÃO

SV	Artikelnummerstruktur
1	– MODELL
2	– KABEL
3	– KONTAKT
4	– KRAFT
5	– EXTRA FUNKTION
6	– ANPASSAD
7	– REVISION

CS	Struktura čísla dílu
1	– MODEL
2	– KABEL
3	– KONEKTOR
4	– NÁPAJENÍ
5	– DALŠÍ FUNKCE
6	– VLASTNÍ
7	– REVIZE

ET	Tootekoodi struktuur
1	– MUDEL
2	– KABEL
3	– KONNEKTOR
4	– VÕIMSUS
5	– LISAFUNKTSIOON
6	– KOHANDATUD
7	– VERSIOON

EL	Δομή αριθμού εξαρτήματος
1	– ΜΟΝΤΕΛΟ
2	– ΚΑΛΩΔΙΟ
3	– ΒΥΣΜΑ
4	– ΙΣΧΥΣ
5	– ΠΡΟΣΘΕΤΟ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ
6	– ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ
7	– ΑΝΑΘΕΩΡΗΣΗ

IS	Uppsetning hlutanúmera
1	– GERÐ
2	– KAPALL
3	– TENGI
4	– ORKA
5	– AUKAEGINLEIKAR
6	– SÉRSMÍÐAD
7	– ENDURSKOÐUN

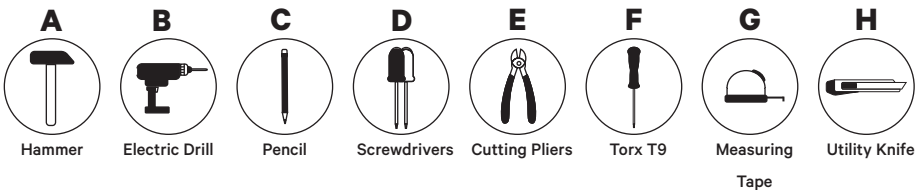
PL	Struktura numeru katalogowego
1	– MODEL
2	– PRZEWÓD
3	– ZŁĄCZE
4	– ZASILANIE
5	– FUNKCJA DODATKOWA
6	– SPECJALNE
7	– WERSJA

SK	Štruktúra číslovania
1	– MODEL
2	– KÁBEL
3	– KONEKTOR
4	– VÝKON
5	– DOPLNKOVÁ FUNKCIA
6	– VLASTNÉ
7	– REVÍZIA

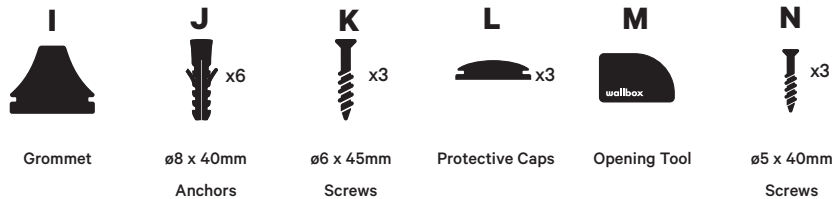
HE	מבנה מספר החלק
1	– דגם
2	– כבל
3	– מחבר
4	– הפעלה
5	– תכונה נוספת
6	– התאמה אישית
7	– עדכון

Tools and Mounting Parts

REQUIRED TOOLS



INCLUDED MOUNTING PARTS



ES Herramientas y piezas de montaje	
A - Martillo	I - Pasacables
B - Taladradora	J - Anclajes ø8 x4 0 mm
C - Lápiz	K - Tornillos de ø6 x 45 mm
D - Destornilladores	L - Tapas protectoras
E - Alicates de corte	M - Herramienta de apertura
F - Torx T9	N - Tornillos de ø5 x 40 mm
G - Cinta métrica	
H - Cutter	

FR Outils et pièces de montage	
A - Marteau	I - Cillet
B - Forêt électrique	J - Ancrages ø8 x 40 mm
C - Crayon	K - Vis ø6 x 45 mm
D - Tournevis	L - Capuchons de protection
E - Pince coupante	M - Outil d'ouverture
F - T9 Torx	N - Vis ø5 x 40 mm
G - Ruban de mesure	
H - Cutter	

IT Utensili e parti di montaggio	
A - Martello	I - Occhiello
B - Trapano elettrico	J - ø8 ancore da 40 mm
C - Matita	K - ø6 viti da 45 mm
D - Cacciaviti	L - Cappucci di protezione
E - Pinze da taglio	M - Strumento di apertura
F - Torx T9	N - ø5 viti da 40 mm
G - Nastro di misurazione	
H - Coltello multiuso	

NO Verktøy og monteringsdeler	
A - Hammer	I - Malje
B - Elektrisk drill	J - ø8x40mm ankere
C - Blyant	K - ø6 x 45 mm skruer
D - Skruttrekkere	L - Beskyttelseshetter
E - Kuttetenger	M - Åpningsverktøy
F - Torx T9	N - ø5 x 40 mm skruer
G - Målebånd	
H - Verktøykniv	

CA Eines i peces de muntatge	
A - Martell	I - Volandera
B - Trepan elèctric	J - Ancoratges de ø8 x 40 mm
C - Llapis	K - Cargols de ø6 x 45 mm
D - Tornavisos	L - Taps de protecció
E - Alicates de tall	M - Eina d'obertura
F - Torx T9	N - Cargols de ø5 x 40 mm
G - Cinta mètrica	
H - Ganivet	

DA Værktøj og monteringsdele	
A - Hammer	I - Bøsning
B - Elektrisk bor	J - ø8 x 4 mm skruedybler
C - Blyant	K - ø6 x 45 mm skruer
D - Skruetrækker	L - Beskyttelseshætter
E - Bidetang	M - Åbningsværktøj
F - Torx T9	N - ø5 x 40 mm skruer
G - Målebånd	
H - Hobbykniv	

FI Työkalut ja kiinnitysosat	
A - Vasara	I - Läpivienttiiviste
B - Sähköpora	J - ø8 x 40 mm -ankurit
C - Lyijykynä	K - ø6 x 45 mm-es csavarok
D - Ruuvimeisselit	L - Kumitulpat
E - Leikkuupihdit	M - Avaustyökalu
F - Torx T9	N - ø5 x 40 mm:n ruuvit
G - Mittanauha	
H - Apuveltsi	

HU Szerszámok és rögzítő alkatrészek	
A - Kalapács	I - Védőgyűrű
B - Elektromos fúró	J - ø8 x 40 mm-es átmérőjű tiplik
C - Ceruza	K - ø6 x 45 mm-es csavarok
D - Csavarhúzó	L - Védősapkák
E - Vágó fogók	M - Nyitóeszköz
F - T9-es torx kulcs	N - ø5 x 40 mm-es csavarok
G - Mérőszalag	
H - Snicker	

LV Rīki un montāžas detaļas	
A - Āmurs	I - Starpgredzens
B - Elektriskā urbmašīna	J - ø8 x 40 mm enkurskrūves
C - Zīmulis	K - ø6 x 45 mm skrūves
D - Skrūvgrieži	L - Aizsargvāciņi
E - Asknaiables	M - Rīks atvēršanai
F - Torx T9	N - ø5 x 40 mm skrūves
G - Mērlente	
H - Daudzfunkcionāls nazis	

RO Scule și piese de montare	
A - Ciocan	I - Manșon
B - Burghiu electric	J - Ancore cu diametrul de ø8 x 40 mm
C - Creion	K - Șuruburi de ø6 x 45 mm
D - Șurubelnițe	L - Capace de protecție
E - Clești pentru tăiere	M - Scule de deschidere
F - Torx T9	N - Șuruburi de ø5 x 40 mm
G - Bandă de măsurare	
H - Cutter	

UK Инструменти та деталі кріплення	
A - Молоток	I - Ізоляційна втулка
B - Електричний дріль	J - Анкери (ø8 x 40 mm)
C - Олівець	K - Гвинти (ø6 x 45 mm)
D - Викрутки	L - Захисні ковпачки
E - Плоскогубці для різання	M - Знімач
F - Torx T9	N - Гвинти (ø5 x 40 mm)
G - Мірна стрічка	
H - Ніж канцелярський	

DE Werkzeuge und Befestigungsmaterial	
A - Hammer	I - Tülle/Kabeldurchführung
B - Bohrmaschine	J - ø 8x40 mm Anker
C - Bleistift	K - ø 6x45 mm Schrauben
D - Schraubendreher	L - Schutzkappen
E - Schneidezange	M - Öffnungswerkzeug
F - Torx T9	N - ø 5x40 mm Schrauben
G - Maßband	
H - Universalmesser	

NL Gereedschap en montageonderdelen	
A - Hamer	I - Doorvoertule
B - Elektrische boor	J - ø8 x 40 mm ankers
C - Potlood	K - ø6 x 45 mm schroeven
D - Schroevendraaiers	L - Beschermkappen
E - Kniptang	M - Openingsgereedschap
F - Torx T9	N - ø5 x 40 mm schroeven
G - Meetlint	
H - Stanleymes	

PT Ferramentas e peças de montagem	
A - Martelo	I - Anel isolante
B - Berbequim elétrico	J - Parafusos de ancoragem ø8x40mm
C - Lápis	K - Parafusos ø6 x 45 mm
D - Chaves de fendas	L - Tampas de proteção
E - Alicates de corte	M - Ferramenta de abertura
F - Torx T9	N - Parafusos ø5 x 40 mm
G - Fita de medição	
H - X-ato	

SV Verktyg och monteringsdelar	
A - Hammare	I - Gummibussning
B - Elborrmaskin	J - ø8 x 40 mm ankare
C - Penna	K - ø6 x 45 mm skruvar
D - Skruvmejslar	L - Täcklock
E - Avbitare	M - Öppningsverktyg
F - Torx T9	N - ø5 x 40 mm skruvar
G - Måttband	
H - Kniv	

CS Nástroje a montážní díly	
A - Kládivo	I - Průchodka
B - Elektrická vrtačka	J - Hmoždinky ø8 x 40 mm
C - Tužka	K - Šrouby ø6 x 45 mm
D - Šroubovák	L - Ochranné kryty
E - Štípací kleště	M - Nástroj pro otevření
F - Šroubovák Torx T9	N - Šrouby ø5 x 40 mm
G - Měřicí páska	
H - Pracovní nůž	

ET Tööriistad ja paigaldusosad	
A - Haamer	I - Läbiviiktihend
B - Elektritrell	J - ø8 x 40 mm tüüblid
C - Piliats	K - ø6 x 45 mm kruvid
D - Kruvikeerajad	L - Kaitsekatted
E - Lõiketangid	M - Avamistööriist
F - Torx T9 kruvikeeraja	N - ø5 x 40 mm kruvid
G - Mõõtelint	
H - Tõõnuga	

EL Εργαλεία και εξαρτήματα συναρμολόγησης	
A - Σφυρί	I - Δακτύλιος
B - Ηλεκτρικό τρυπάνι	J - ø8 x 40 mm Ούπα
C - Μολύβι	K - ø6 x 45 mm Βίδες
D - Κατσαβίδια	L - Προστατευτικά καλύμματα
E - Πένσα	M - Εργαλείο ανοίγματος
F - Κατσαβίδι Torx T9	N - ø5 x 40 mm Βίδες
G - Μέτρο	
H - Κοπίδι	

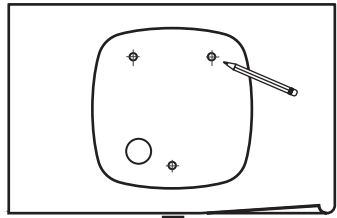
IS Verkfæri og ísetningarhlutir	
A - Hamar	I - Gúmmiaugð
B - Rafmagnsbor	J - ø8x40mm hælboltar
C - Blyantur	K - Šrúby ø6 x 45 mm
D - Skrólfjárn	L - Hlíffarhettur
E - Bittöng	M - Opnunarkerfæri
F - Torx skrófa T9	N - ø5 x 40 mm skrófur
G - Málband	
H - Dúkahnífur	

PL Narzędzia i części montażowe	
A - Młotek	I - Przelotka
B - Wiertarka elektryczna	J - Kotwy ø8 x 40 mm
C - Ołówek	K - Śruby ø6 x 45 mm
D - Śrubokręty	L - Zatyczki ochronne
E - Szczypce do cięcia	M - Narzędzie otwierające
F - Torx T9	N - Śruby ø5 x 40 mm
G - Taśma pomiarowa	
H - Nóż uniwersalny	

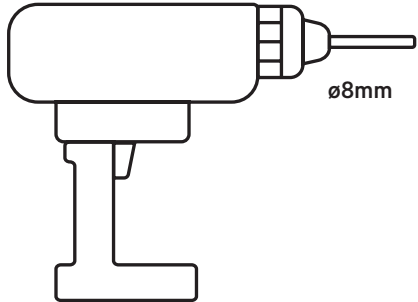
SK Nástroje a montážne príslušenstvo	
A - Kládivo	I - Priehodka
B - Elektrická vŕtačka	J - Hmoždinky ø8 x 40 mm
C - Ceruzka	K - Skrutky ø6 x 45 mm
D - Skrútkovače	L - Ochranné zátky
E - Štipacie klešte	M - Otvárací nástroj
F - Skrútkovač Torx T9	N - Skrutky ø5 x 40 mm
G - Meracie pásmo	
H - Orezávač	

HE כלים וחלקי התקנה	
A - פטיש	I - פקק
B - מקדחה חשמלית	J - עוגנים בקוטר ø8 x 40 מ"מ
C - עיפרון	K - ברגים בקוטר ø6 x 45 מ"מ
D - מברגים	L - חכסי הגנה
E - קאטר	M - כלי פתיחה
F - טורקס T9	N - ברגים בקוטר ø5x40 מ"מ
G - סרט מידה	
H - סכין פניתי	

1 - Drilling



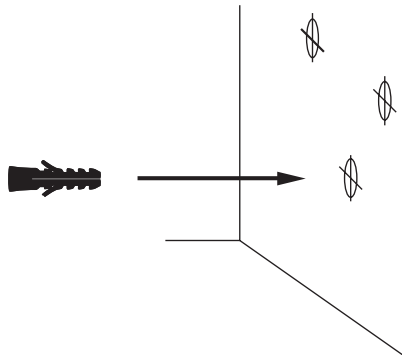
1.30 - 1.70m



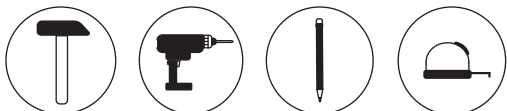
A. Place the drilling template on the wall and mark the 3 fixing points.



B. Drill holes where the fixing points are marked.



C. Insert the anchor screws into the fixing holes.



ES 1 - Perforación

- A. Coloca la plantilla de taladrado sobre la pared y marca los tres puntos de fijación.
- B. Taladra los orificios donde marcaste los puntos de fijación.
- C. Inserta los tornillos de anclaje en los orificios de fijación.

FR 1 - Forage

- A. Placer le gabarit de perçage sur le mur et marquer les 3 points de fixation.
- B. Percer les trous à l'emplacement des points de fixation.
- C. Insérer les vis d'ancrage dans les trous de fixation.

IT 1 - Foratura

- A. Posizionare la dima di foratura sulla parete e tracciare i 3 punti di fissaggio.
- B. Procedere con la foratura laddove sono tracciati i punti di fissaggio.
- C. Inserire le viti di ancoraggio nei fori di fissaggio.

NO 1 - Boring

- A. Plasser boringsmalen på vegg og marker de 3 festpunktene.
- B. Bor hull der festpunktene er merket.
- C. Sett ankerskruene inn i festehullene.

CA 1 - Perforació

- A. Col·loqui la plantilla de perforació a la paret i marqui els 3 punts de fixació.
- B. Trepi els forats on es marquen els punts de fixació.
- C. Insereixi els cargols d'ancoratge en els forats de fixació.

DA 1 - Boring

- A. Placer boreskabelonen på væggen, og markér de tre fastgørelsespunkter.
- B. Bor huller, hvor fastgørelsespunkterne er markeret.
- C. Sæt skruedybterne i fastgørelse hullerne.

FI 1 - Poraus

- A. Aseta porausmalli seinälle ja merkitse 3 kiinnityspistettä.
- B. Pora reiät, joissa kiinnityskohdat on merkitty.
- C. Aseta kiinnitysruuvit kiinnitysreikiin.

HU 1 - Fúrás

- A. Helyezze a fúrósablont a falra, és jelölje meg a 3 rögzítési pontot.
- B. Fúrjon furatokat ott, ahol a rögzítési pontok meg vannak jelölve.
- C. Helyezze be a tipliket a rögzítő lyukakba.

LV 1 - Urbšana

- A. Uzlieciet urbšanas veidni uz sienas un atzīmējiet trīs stiprinājumu punktus.
- B. Izurbiet caurumus vietās, kur atzīmēti stiprinājumu punkti.
- C. Stiprinājumu caurumos ievietojiet enkurskrūves.

RO 1 - Perforare

- A. Așezați șablonul de perforare pe perete și marcați cele 3 puncte de fixare.
- B. Găuriți orificii în locurile în care sunt marcate punctele de fixare.
- C. Introduceți șuruburile de ancorare în orificiile de fixare.

UK 1 - Свердління

- A. Розташуйте шаблон для свердління на стіні й позначте 3 точки для кріплення.
- B. Просвердліть отвори, де позначено точки для кріплення.
- C. Уставте анкерні гвинти в кріпильні отвори.

DE 1 - Bohren

- A. Legen Sie die Bohrschablone an die Wand und markieren Sie die 3 Befestigungspunkte.
- B. Bohren Sie Löcher an den markierten Befestigungspunkten.
- C. Setzen Sie die Verankerungsschrauben in die Befestigungslöcher ein.

NL 1 - Boren

- A. Plaats het boorsjabloon op de muur en markeer de 3 bevestigingspunten.
- B. Boor de gaten waar de bevestigingspunten zijn gemarkeerd.
- C. teek de ankerschroeven in de bevestigingsgaten.

PT 1 - Perfuração

- A. Coloque o modelo de perfuração na parede e marque os três pontos de fixação.
- B. Perfure os orifícios onde os pontos de fixação estão marcados.
- C. nsira os parafusos de ancoragem nos orifícios de fixação.

SV 1 - Borring

- A. Placera bormmallen på väggen och markera de tre fästpunkterna.
- B. Borra hål där fästpunkterna är markerade.
- C. Sätt i ankerskruvarna i fästhålen.

CS 1 - Vrtání

- A. Umístěte šablonu pro vrtání na zeď a označte 3 upevňovací body.
- B. Vyrvejte otvory v místech vyznačených upevňovacími body.
- C. Do upevňovacích otvorů vložte hmoždinky.

ET 1 - Puurimine

- A. Asetage puurimisšabloon seinale ja märkige 3 kinnituspunkti.
- B. Puurige augud kohtadesse, kuhu märkisite kinnituspunktid.
- C. Sisestage puuritüd kinnitusaукудesse tüüblid.

EL 1 - Τρύπες

- A. Τοποθετήστε το πρότυπο διάτρησης στον τοίχο και σημειώστε τα τρία σημεία στερéωσης.
- B. Κάντε τρύπες εκεί που σημειώσατε τα σημεία στερéωσης.
- C. Βάλτε τα ούπα μέσα στις τρύπες στερéωσης.

IS 1 - Borun

- A. Setjið borsniðið á vegginn og merkið 3 festipunkta.
- B. Borið göt þar sem festipunktarinn eru merktir.
- C. Setjið hælboltana í festigötin.

PL 1 - Wiercenie

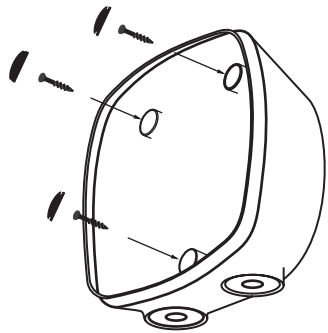
- A. Umieścić szablon wiercenia na ścianie i zaznaczyć 3 punkty mocowania.
- B. Nawiercić otwory, w których punkty mocowania są zaznaczone.
- C. Włożyć śruby mocujące do otworów mocujących.

SK 1 - Vŕtanie

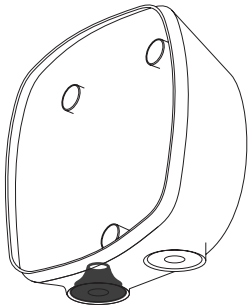
- A. Položte vŕtaciú šablónu na stenu a vyznačte 3 kotviace body.
- B. Vyrvajte otvory na vyznačených kotviacich bodoch.
- C. Do kotviacich otvorov vložte hmoždinky.

HE 1 - קדיחה
A. הנח את שכלינת הקדיחה על הקיר, וסמן את 3 נקודות החיבור.
B. קדח חורים במקומות שבהם מסומנות נקודות החיבור.
C. הכנס את בורגי העוגן לקדחי החיבור.

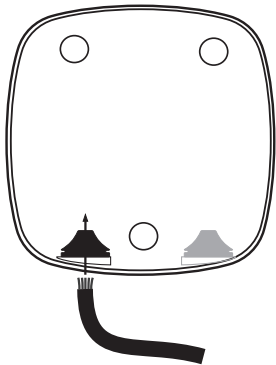
2.a - Lower Connection



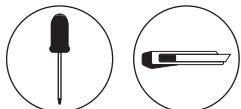
A. Fix the device on the wall by inserting the screws and then the protective caps.



B. Make an incision on the rubber grommet for the power supply cable.



C. Insert the power supply cable through the grommet.



ES 2.a – Conexión inferior

- A. Fija el dispositivo en la pared insertando los tornillos y luego las tapas protectoras.
- B. Haz una incisión en el pasacables de goma para el cable de alimentación.
- C. Pasa el cable de alimentación a través del pasacables.

FR 2.a – Connexion inférieure

- A. Fixer le dispositif sur le mur en insérant les vis puis les capuchons de protection.
- B. Faire une incision sur l'œillet en caoutchouc du câble d'alimentation.
- C. Insérer le câble d'alimentation dans l'œillet.

IT 2.a – Connessione inferiore

- A. Fissare il dispositivo sulla parete inserendo le viti, quindi i cappucci di protezione.
- B. Praticare un'incisione sulla guarnizione di gomma per il cavo di alimentazione.
- C. Inserire il cavo di alimentazione attraverso la guarnizione.

NO 2.a – Nedre tilkobling

- A. Fest anordningen på veggen ved å sette inn skruene og deretter beskyttelseshettene.
- B. Lag et innsnitt på gummitetningen for strømforsyningskabelen.
- C. Sett strømkabelen inn gjennom maljen.

CA 2.a – Connexió inferior

- A. Fixi el dispositiu en la paret introduint els cargols i, a continuació, els taps de protecció.
- B. Faci una incisió en la volandera del cable d'alimentació.
- C. Insereixi el cable d'alimentació a través de la volandera.

DA 2.a – Nedre forbindelse

- A. Fastgør enheden på væggen ved at isætte skruerne og derefter beskyttelseshætterne.
- B. Lav et snit i gummiringen til strømforsyningskablet.
- C. Sæt strømforsyningskablet i gennem ringen.

FI 2.a – Alempi liitäntä

- A. Kiinnitä laite seinään työntämällä ensin sisään ruuvit ja asettamalla sitten suojatulpat.
- B. Tee viilto kumiseen läpivientitiivisteeseen virtajohto varten.
- C. Työnnä virtajohto läpivientivisteeseen läpi.

HU 2.a – Alsó csatlakozás

- A. Rögzítse a készüléket a falra a csavarok, majd a védősapkák behelyezésével.
- B. Végezzon egy bemetszést a védőgyűrűn a tápkábel számára.
- C. Vezesse át a tápkábelt a védőgyűrűn.

LV 2.a – Zemākais savienojums

- A. Nostipriniet ierīci uz sienas, ievietojot skrūves un tad uzlietot aizsargvāciņus.
- B. Lai izveidotu ceļu barošanas kabelim, veiciet iegriezumu gumijas starpgredzenā.
- C. Ievietojiet energoapgādes kabeli caur starpgredzenu.

RO 2.a – Conexiune inferioară

- A. Fixați dispozitivul pe perete introducând șuruburile și apoi capacele de protecție.
- B. Executați o tăietură în manșonul de cauciuc pentru cablul de alimentare.
- C. Introduceți cablul de alimentare prin manșon.

UK 2.a – Нижнє з'єднання

- A. Зафіксуйте пристрій на стіні, установивши гвинти, а потім захисні ковпачки.
- B. Зробіть надріз на ізоляційній втулці для кабелю живлення.
- C. Просуньте кабель живлення крізь втулку.

DE 2.a – Untere Verbindung

- A. Befestigen Sie das Gerät durch Einsetzen der Schrauben und anschließend der Schutzkappen an der Wand.
- B. Machen Sie einen Schnitt in die Gummifülle für das Stromversorgungskabel.
- C. Führen Sie das Stromversorgungskabel durch die Kabeldurchführung.

NL 2.a – Lagere aansluiting

- A. Bevestig het apparaat op de muur door de schroeven en vervolgens de beschermkappen te plaatsen.
- B. Maak een insnijding op de rubberen doorvoertule voor de voedingskabel.
- C. Steek de voedingskabel door de doorvoertule.

PT 2.a – Ligação inferior

- A. Fixe o dispositivo na parede inserindo os parafusos e depois as tampas protetoras.
- B. Faça uma incisão no anel isolante de borracha para o cabo de alimentação.
- C. Insira o cabo de alimentação através do anel isolante.

SV 2.a – Lägre anslutning

- A. Fäst enheten på väggen genom att montera skruvarna och sedan täcklocken.
- B. Skär hål i gummibussningen för inkommande strömkabel.
- C. För in inkommande strömkabel genom gummibussningen.

CS 2.a – Připojení dole

- A. Zafixení připevněte ke zdi pomocí šroubů a poté nasadte ochranné kryty.
- B. Na gumové průchodce provedte řez pro napájecí kabel.
- C. Kabel napájení prostrčte průchodkou.

ET 2.a – Alumine ühendus

- A. Keerake kruvid sisse ja sulgege need kummikatetega, et seade seinale kinnitada.
- B. Tehke kummist läbiviikihendisse auk, et sealt toitekaabel läbi suruda.
- C. Sisestage toitekaabel läbi läbiviikihendi.

EL 2.a – Κάτω σύνδεση

- A. Στερεώστε τη συσκευή στον τοίχο, βάζοντας πρώτα τις βίδες και μετά τα προστατευτικά καπάκια.
- B. Κάντε μια τομή στον λαστιχένιο δακτύλιο για το καλώδιο τροφοδοσίας.
- C. Περάστε το καλώδιο τροφοδοσίας μέσα από τον δακτύλιο.

IS 2.a – Neðri tenging

- A. Festið tækið á vegginn með því að setja skrufurnar í og síðan hlífðarhetturnar.
- B. Gerið skurð í gummikósann fyrir rafmagnskapalinn.
- C. Setjið rafmagnskapalinn í gegnum kósann.

PL 2.a – Połączenie dolne

- A. Zamocować urządzenie na ścianie, wkładając śruby, a następnie zatyczki ochronne.
- B. Wykonać nacięcie na gumowej przelotce przewodu zasilającego.
- C. Przeprowadzić przewód zasilacza przez przelotkę.

SK 2.a – Pripojenie zo spodnej strany

- A. Pripievnte zariadenie na stenu pomocou skrutiek a potom nasadte ochranné zátky.
- B. Do gumovej priechodky vyrežte otvor pre napájaci kábel.
- C. Napájaci kábel prestrčte cez otvor v priechodke.

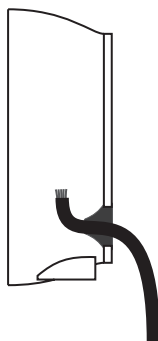
HE 2.a – חיבור נמוך - a.2
A. חבר את המכשיר לקיר באמצעות הכנסה של הברגים, ולאחר מכן של מכסי המגן.
B. צור חתך על חבק הגומי של כבל ספק הכוח.
C. הכנס את כבל ספק הכוח דרך החבק.

2.b - Rear Connection

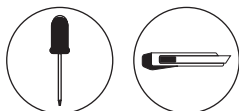
A. Cut the thin plastic area on the back of the charger, and insert the grommet.



B. Make an incision on the grommet and insert the power supply cable.



C. Fix the device on the wall by inserting the screws and then the protective caps.



ES 2.b – Conexión trasera

- A.** Corta la zona de plástico delgada de la parte posterior del cargador e inserta el pasacables.
B. Haz una incisión en el pasacables y pasa el cable de alimentación.
C. Fija el dispositivo en la pared insertando los tornillos y luego las tapas protectoras.

FR 2.b – Connexion arrière

- A.** Couper la fine zone plastique située à l'arrière du chargeur et insérer l'œillet.
B. Faire une incision sur l'œillet et insérer le câble d'alimentation.
C. Fixer le dispositif sur le mur en insérant les vis puis les capuchons de protection.

IT 2.b – Connessione posteriore

- A.** Tagliare l'area sottile in plastica sul retro del caricabatteria e inserire la guarnizione.
B. Praticare un'incisione sulla guarnizione e inserire il cavo di alimentazione.
C. Fissare il dispositivo sulla parete inserendo le viti, quindi i cappucci di protezione.

NO 2.b – Bakre tilkobling

- A.** Skjær det tynne plastområdet på baksiden av laderen, og sett inn maljen.
B. Lag et innsnitt på maljen og sett inn strømforsyningskabelen.
C. Fest anordningen på vegggen ved å sette inn skruene og deretter beskyttelseshettene.

CA 2.b – Connexió posterior

- A.** Talli la zona de plàstic prima a la part posterior del carregador, i insereixi la volandera.
B. Faci una incisió en la volandera i insereixi el cable d'alimentació.
C. Fixi el dispositiu en la paret introduint els cargols i, a continuació, els taps de protecció.

DA 2.b – Bagtilslutning

- A.** Skær det tynde plastikområde på bagsiden af opladeren op, og sæt ringen i.
B. Lav et snit i ringen, og sæt strømforsyningskablet i.
C. Fastgør enheden på væggen ved at isætte skruerne og derefter beskyttelseshætterne.

FI 2.b – Takaliitäntä

- A.** Leikkaa laturin takana olevaan ohueen muovin aukko ja aseta läpivientitiiviste paikalleen.
B. Tee viilto läpivientitiivistekseen ja työnnä virtajohto sisään.
C. Kiinnitä laite seinään työntämällä ensin sisään ruuvit ja asettamalla sitten suojatulpat.

HU 2.b – Hátsó csatlakozás

- A.** Vágja át a töltő hátulján levő vékony műanyag réteget, és helyezze be a védőgyűrűt.
B. Végezzen egy bemetszést a védőgyűrűn, majd helyezze be a tápkábelt.
C. Rögzítse a készüléket a falra a csavarok, majd a védősapkák behelyezésével.

LV 2.b – Aizmugurējais savienojums

- A.** Pārgrieziet plāno plastmasas zonu lādētāja aizmugurē un ievietojiet starpgredzenu.
B. Veiciet iegriezumu starpgredzenā un ievietojiet energoapgādes kabeli.
C. Nostipriniet ierīci uz sienas, ievietojot skrūves un tad uzliekot aizsargvāciņus.

RO 2.b – Conexiune spate

- A.** Taiiați zona subțire din plastic de pe spatele încărcătorului și introduceți manșonul.
B. Executați o tăietură în manșon și introduceți cablul de alimentare.
C. Fixați dispozitivul pe perete introducând șuruburile și apoi capacele de protecție.

UK 2.b – Заднє з'єднання

- A.** Виріжте тонку область із пластику на задній панелі зарядного пристрою й уставте в неї втулку.
B. Зробіть надріз на втулці й уставте кабель живлення.
C. Зафіксуйте пристрій на стіні, усталивши гвинти, а потім захисні ковпачки.

DE 2.b – Verbindung Rückseite

- A.** Schneiden Sie den dünnen Kunststoffbereich auf der Rückseite des Ladegeräts ab und setzen Sie die Tülle ein.
B. Machen Sie einen Schnitt in die Tülle und führen Sie das Stromversorgungskabel ein.
C. Befestigen Sie das Gerät durch Einsetzen der Schrauben und anschließend der Schutzkappen an der Wand.

NL 2.b – Achteraansluiting

- A.** Snijd het dunne plastic gebied op de achterkant van de lader door en steek de ring erin.
B. Maak een insnijding op de doorvoertule en steek de voedingskabel erin.
C. Bevestig het apparaat op de muur door de schroeven en vervolgens de beschermkappen te plaatsen.

PT 2.b – Ligação traseira

- A.** Corte a área de plástico fina na parte de trás do carregador e insira o anel isolante.
B. Faça uma incisão no anel isolante e insira o cabo de alimentação.
C. Fixe o dispositivo na parede inserindo os parafusos e depois as tampas protetoras.

SV 2.b – Bakre anslutning

- A.** Skär ut det tunna plastområdet på laddarens baksida och sätt i bussningen.
B. Gör ett snitt i bussningen och för in strömkabeln.
C. Fäst enheten på väggen genom att montera skruvarna och sedan skyddslöcken.

CS 2.b – Připojení vzadu

- A.** Odřízněte tenkou plastovou oblast na zadní straně nabíječky a vložte průchodku.
B. Na gumové průchodce provedte řez a vložte napájecí kabel.
C. Zařízení připevněte ke zdi pomocí šroubů a poté nasadte ochranné kryty.

ET 2.b – Tagumine ühendus

- A.** Lõigake välja laadija plastkorpuse tagaküljel olev süvend ja sisestage sinna läbiviiktihend.
B. Tehke läbiviiktihendisse auk ja suruge sealt toitekaabel läbi.
C. Keerake kruvid sisse ja sulgege need kummikatetega, et seade seinal kinnituda.

EL 2.b – Πίσω σύνδεση

- A.** Κόψτε το λεπτό πλαστικό τμήμα του πίσω μέρους του φορτιστή και τοποθετήστε τον δακτύλιο.
B. Κάντε μια τομή στον δακτύλιο και περάστε το καλώδιο τροφοδοσίας.
C. Στερεώστε τη συσκευή στον τοίχο, βάζοντας πρώτα τις βίδες και μετά τα προστατευτικά καπάκια.

IS 2.b – Aftari tenging

- A.** Skerid þunna plastsvæðið á baki hleðslutækisins og settið kósann inn.
B. Gerið skurð í kósann og settið inn rafmagnskapalinn.
C. Festið tækið á vegginn með því að setja skrufturnar í og síðan hlífðarhetturnar.

PL 2.b – Połączenie tylnie

- A.** Odciąć cienki plastikowy obszar z tyłu zasilacza i włożyć przelotkę.
B. Wykonać nacięcie na gumowej przelotce i przełożyć przewód zasilający.
C. Zamocować urządzenie na ścianie, wkładając śruby, a następnie zatyczki ochronne.

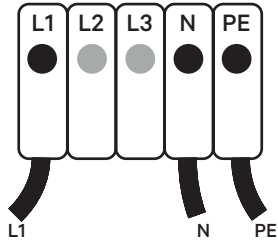
SK 2.b – Pripojenie zo zadnej strany

- A.** Na zadnej strane nabíjačky vyrežte do zoslabenej časti otvor a vložte doňho priechodku.
B. Do gumovej priechodky vyrežte otvor a prestrčte cez neho napájací kábel.
C. Pripievajte zariadenie na stenu pomocou skrutiek a potom nasadte ochranné zátky.

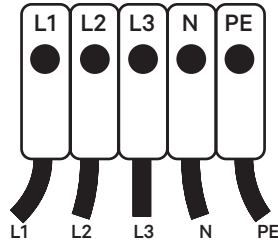
- HE b-2 חִבּוּר אַחֲרִי**
A. חתוך את אזור הפלסטיק הדק בצדו האחורי של המטען, והכנס את החבק.
B. צור חתך על החבק, והכנס את כבל ספק הכוח.
C. חבר את המכשיר לקיר באמצעות הכנסה של הברגים, ולאחר מכן של מכסי המגן.

3 - Electrical Wiring

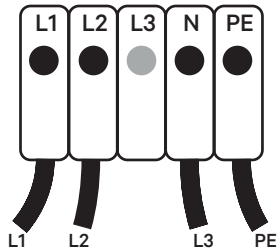
A. Single Phase setup



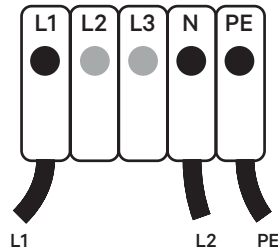
B. Three-Phase setup



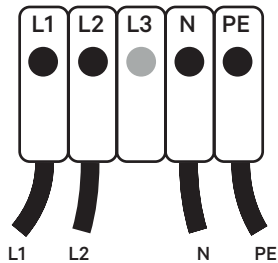
C. Three-Phase No Neutral



D. Bi-phase No Neutral



E. Bi-phase Setup



For Pulsar, tighten the terminal screws up to 0.9 Nm
Do not over-tighten.

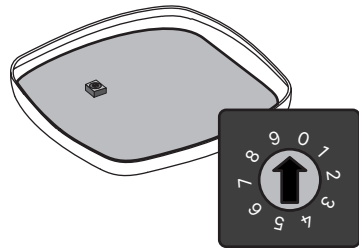
Ensure that the maximum voltage is less than 264 V between L & N inputs.



ES 3 - Cableado eléctrico A. Configuración monofásica B. Configuración trifásica C. Trifásico sin neutro D. Bifásico sin neutro E. Configuración bifásica	Para Pulsar, aprieta los tornillos de los terminales hasta 0,9 Nm. No los aprietes en exceso. Asegúrate de que la tensión máxima sea inferior a 264 V entre las entradas L y N.
FR 3 - Câblage électrique A. Configuration monophasée B. Configuration triphasée C. Triphasé sans neutre D. Biphase sans neutre E. Configuration biphasee	Pour le modèle Pulsar, serrer les vis du terminal jusqu'à 0,9 Nm. Ne pas trop serrer. S'assurer que la tension maximale entre les entrées L et N est inférieure à 264 V.
IT 3 - Cablaggio elettrico A. Configurazione monofase B. Configurazione trifase C. Trifase senza neutro D. Bifase senza neutro E. Configurazione bifase	Per PULSAR, serrare le viti di arresto fino a 0,9 Nm. Non serrare eccessivamente. Assicurarsi che la tensione massima sia inferiore a 264 V tra gli ingressi L e N.
NO 3 - Elektrisk kabling A. Enkeltfaseoppsett B. Oppsett med tre faser C. Tre-fase uten nøytral D. Bi-fase uten nøytral E. Oppsett med to faser	For Pulsar, stram terminalskruene opptil 0,9 Nm. Ikke stram for mye. Kontroller at maksimal spenning er mindre enn 264 V mellom L og N-innganger.
CA 3 - Cablejat elèctric A. Configuració d'una sola fase B. Configuració trifàsica C. Trifàsic no neutre D. Bifàsic no neutre E. Configuració bifàsica	Per a Pulsar, estrenyi els cargols terminals fins a 0,9 Nm. No els estrenyi massa. Asseguri's que la tensió màxima sigui inferior a 264 V entre les entrades L i N.
DA 3 - Elektriske ledninger A. Enkeltfaseopsætning B. Trefaseopsætning C. Trefaset, ikke neutral D. Dobbeltfaset, ikke neutral E. Tofaseopsætning	Til Pulsar skal terminalskruerne strammes op til 0,9 Nm. Stram ikke for meget. Sørg for, at den maksimale spænding er mindre end 264 V mellem L- og N-indgangene.
FI 3 - Sähköjohdot A. Yksivaiheasetus B. Kolmivaiheasetus C. Kolmivaiheinen Ei neutraali D. Kaksivaiheinen Ei neutraali E. Kaksivaiheasetukset	Kiristä Pulsar-liittimen ruuvit momenttiin 0,9 Nm asti. Älä kiristä liikaa. Varmista, että enimmäisjännite on alle 264 V L- ja N-tulojen välillä.
HU 3 - Elektromos vezetékek A. Egyfázisú telepítés B. Háromfázisú telepítés C. Háromfázisú nem semleges D. Kétfázisú nem semleges E. Kétfázisú telepítés	Pulsar esetén húzza meg a sor-kapocs csavarjait 0,9 Nm-ig. Ne húzza túl. Ügyeljen arra, hogy a maximális feszültség kevesebb, mint 264 V legyen az L és N bemenetek között.
LV 3 - Elektroinstalācija A. Vienfāzes uzstādīšana B. Trifāžu uzstādīšana C. Trifāžu bez neitrālās D. Divfāžu bez neitrālās E. Divfāžu uzstādīšana	Pulsar gadījumā pievelciet termināļa skrūves līdz 0,9 Nm. Nepievelciet pārāk spēcīgi. Nodrošiniet, ka maksimālais spriegums starp L un N vadiem nepārsniedz 264 V.
RO 3 - Cablaj electric A. Configurarea monofazată B. Configurarea trifazată C. Trei faze fără nul D. Două faze fără nul E. Configurarea bifazată	Pentru Pulsar, strângeți șuruburile de strângere până la 0,9 Nm. Nu strângeți foarte tare. Asigurați-vă că, între intrările L și N, tensiunea maximă este mai mică de 264 V.
UK 3 - Электрична проводка A. Однофазная установка B. Трехфазная установка C. Трехфазная установка, без нейтрального проводу D. Двухфазная установка, без нейтрального проводу E. Двухфазная установка	У разі встановлення моделі Pulsar закрутіть гвинти кріплення з моментом 0,9 Nm. Не закручуйте надто сильно. Переконайтеся, що максимальна напруга між входами L та N менше 264 V.

DE 3 - Elektrische Verkabelung A. Einphasige Installation B. Dreiphasige Installation C. Dreiphasig ohne Nullleiter D. Zweiphasig ohne Nullleiter E. Zweiphasige Installation	Bei Pulsar die Klemmschrauben mit 0,9 Nm anziehen. Nicht zu fest anziehen. Stellen Sie sicher, dass die maximale Spannung zwischen den L- und N-Eingängen weniger als 264 V beträgt.
NL 3 - Elektrische bedrading A. Enkelefasige instelling B. Driefasige instelling C. Driefasig zonder neutraal D. Tweefase zonder neutraal E. Bifasige instelling	Voor PULSAR draait u de klemmschroeven tot 0,9 Nm vast. Niet te strak aandraaien. Zorg ervoor dat de maximale spanning minder is dan 264 V tussen de L- en N-ingangen.
PT 3 - Instalação elétrica A. Configuração monofásica B. Configuração trifásica C. Trifásica não neutra D. Bifásica não neutra E. Configuração bifásica	Para o Pulsar, aperte os parafusos terminais até 0,9 Nm. Não aperte demasiado. Certifique-se de que a tensão máxima é inferior a 264 V entre as entradas L e N.
SV 3 - Elektriska ledningar A. Inställning för enfas B. Inställning för trefas C. Trefas utan nolla D. Bifas utan nolla E. Bifasinställning	För Pulsar ska du dra åt fästskruvarna upp till 0,9 Nm. Dra inte åt för hårt. Kontrollera att den maximala spänningen är mindre än 264 V mellan L- och N-ingångarna.
CS 3 - Elektrické zapojení A. Jednofázové zapojení B. Trojfázové zapojení C. Trojfázové bez nulového vodiče D. Dvofázové bez nulového vodiče E. Dvofázové zapojení	U modelu Pulsar dotáhněte šrouby svorek momentem 0,9 Nm. Neutahejte více. Ujistěte se, že maximální napětí je mezi vstupy L a N menší než 264 V.
ET 3 - Elektrihendused A. Ühefaasiline ühendus B. Kolmefaasiline ühendus C. Kolmefaasiline ilma neutraalita D. Kahefaasiline ilma neutraalita E. Kahefaasiline ühendus	Pulsari puhul pingutage kruviklemmid momentiga 0,9 Nm. Ärge üle pingutage. Veenduge, et sisendklemmide L ja N vaheline max pinge on väiksem kui 264 V.
EL 3 - Ηλεκτρικά καλώδια A. Μονοφασική εγκατάσταση B. Τριφασική εγκατάσταση C. Τριφασική εγκατάσταση χωρίς ουδέτερο D. Διφασική εγκατάσταση χωρίς ουδέτερο E. Διφασική εγκατάσταση	Για τον Pulsar, σφίξτε τις βίδες του ακροδέκτη έως 0,9 nm. Μην τις σφίξετε υπερβολικά. Βεβαιωθείτε ότι η μέγιστη τάση είναι μικρότερη από 264 V μεταξύ των εισόδων L και N.
IS 3 - Rafagnir A. Einfasa uppsetning B. Þriggja fasa uppsetning C. Þriggja fasa án núllleiðara D. Tvífasa án núllleiðara E. Tvífasa uppsetning	Fyrir Pulsar skal herða tengilsskrúfurnar upp að 0,9 Nm. Herðið ekki of mikið. Tryggið að hámarksspennan sé minni en 264 V á milli L og N inntaka.
PL 3 - Okablowanie elektryczne A. Konfiguracja jednofazowa B. Trifazowa uzstadišana C. Trzy fazy bez neutralnego D. Dwie fazy bez neutralnego E. Konfiguracja dwufazowa	Pulsar - dokręć śruby zacisku momentem 0,9 Nm. Nie dokręcać zbyt mocno. Upewnij się, że maksymalne napięcie jest niższe niż 264 V między wejściami L i N.
SK 3 - Elektrické zapojenie A. Jednofázové zapojenie B. Trojfázové zapojenie C. Trojfázové zapojenie bez nulového vodiča D. Dvofázové zapojenie bez nulového vodiča E. Dvofázové zapojenie	V prípade modelu Pulsar utiahnite skrutky svoriek na 0,9 Nm. Skrutky neťahujte nadmerne. Uistite sa, že maximálne napätie medzi vstupmi L a N je nižšie ako 264 V.
HE 3 - חיווט חשמלי A. התקנה חד-פאזית B. התקנה תלת-פאזית C. תלת-פאזי ללא פאזה ניטרלית (אפס) D. תלת-פאזי ללא פאזה ניטרלית (אפס) E. התקנה דו-פאזית	עבור Pulsar, חזק את בוריג ההדק למומנט של 0,9 נ"מ. אין להדק יותר על המידה. וודא שהמתח המרבי קטן מ-264 וולט בין הכניסות L ו-N.

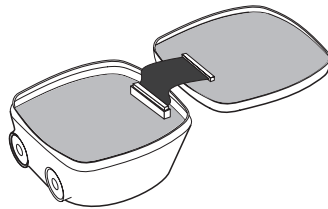
4 - Closing the Charger



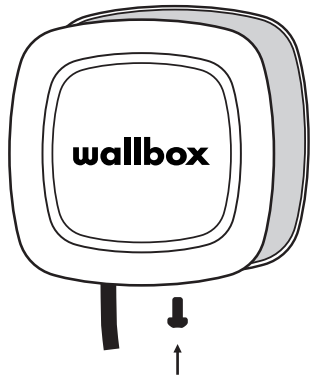
A. Position the current selector to an appropriate setting.

POSITION	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
CURRENT (A)	R	6	10	13	16	20	25	32	R	R

Positions 0, 8 and 9 reserved for power sharing.



B. Attach the open end of the communications cable to the connector.
Close the device by clipping the cover.



C. Tighten the security screw



T

ES 4 - Cierre del cargador

A. Ajusta las posiciones del selector actual al valor adecuado.
Las posiciones 0, 8 y 9 se reservan para Power Sharing.
B. Acopla el extremo abierto del cable de comunicaciones al conector.
Cierra el dispositivo enclavando la tapa.
C. Aprieta el tornillo de seguridad.

FR 4 - Fermeture du chargeur

A. Positionner le sélecteur de tension dans le réglage souhaité.
Les positions 0, 8 et 9 sont réservées au power sharing.
B. Fixer l'extrémité ouverte du câble de communication au connecteur.
Fermer le dispositif en clipsant le couvercle.
C. Serrer la vis de sécurité.

IT 4 - Chiusura del caricatore

A. Posizionare il commutatore di corrente sull'impostazione appropriata.
Posizioni 0, 8 e 9 riservate per la condivisione di potenza.
B. Collegare l'estremità aperta del cavo di comunicazione al connettore. Chiudere il dispositivo agganciando il coperchio.
C. Serrare la vite di sicurezza.

NO 4 - Lukke laderen

A. Plasser den aktuelle velgeren til en passende innstilling.
Posisjoner 0, 8 og 9 er reservert for strømdeling.
B. Fest den åpne enden av kommunikationskabelen til koblingen.
Lukk enheten ved å klippe dekkelet.
C. Stram sikkerhetsskruen.

CA 4 - Tancament del carregador

A. Col·loqui el selector per a un ajust adequat.
Les posicions 0, 8 i 9 estan reservades per a l'intercanvi d'energia.
B. Acobli l'extrem obert del cable de comunicacions al connector.
Tanqui el dispositiu retallant la coberta.
C. Estrenyi el cargol de seguretat.

DA 4 - Lukning af opladeren

A. Sæt den aktuelle vælger til en passende indstilling.
Positionerne 0, 8 og 9 er reserveret til strømdeling.
B. Fastgør den åbne ende af kommunikationskablet på stikket.
Luk enheden ved at klemme dækslet fast.
C. Spænd sikkerhedsskruen.

FI 4 - Laturin sulkeminen

A. Aseta tämmähetkinen valitsin sopivaan asetukseen.
Paikat 0, 8 ja 9 varataan virranjakoon.
B. Kiinnitä tiedonsiirtokaapelin avoin pää liittimeen.
Sulje laite leikkaamalla kansi.
C. Kiristä turvavuovi.

HU 4 - A töltő zárása

A. Állítsa az áramerősség-választót a megfelelő beállításba.
A 0., 8. és 9. pozíció árammegosztáshoz van fenntartva.
B. Csatlakoztassa a kommunikációs kábel szabad végét a csatlakozóhoz.
Zárja le az eszközt a fedél rögzítésével.
C. Húzza meg a biztonsági csavart.

LV 4 - Lādētāja aizvēršana

A. Novietojiet strāvas selektoru atbilstošajā iestatījumā.
0., 8. un 9. pozīcija ir paredzēta jaudas koplietošanai.
B. Pievienojiet savienotājam sakaru kabeļa vaļējo galu.
Aizveriet ierīci, aizspiežot vāku.
C. Pievelciet stiprinājuma skrūvi.

RO 4 - Oprirea încărcătorului

A. Poziționați selectorul actual la o setare corespunzătoare.
Pozițiile 0, 8 și 9 sunt rezervate pentru partajarea puterii.
B. Atașați capătul deschis al cablului de comunicații la conector.
Opriți dispozitivul prin închiderea capacului.
C. Strângeți șurubul de securitate.

UK 4 - Закриття зарядного пристрою

A. Установіть перемикач струму у потрібне положення.
Положення 0, 8 і 9 резервовані для технології передачі енергії Power Sharing.
B. Приєднайте відкритий кінець комунікаційного кабелю до роз'єму. Закрийте пристрій, перекинувши кришку.
C. Затягніть захисний гвинт.

DE 4 - Ladegerät schließen

A. Stellen Sie den Stromwahlschalter auf eine geeignete Einstellung ein.
Die Positionen 0, 8 und 9 sind für Power Sharing reserviert.
B. Befestigen Sie das offene Ende des Kommunikationskabels am Anschluss. Schließen Sie das Gerät, indem Sie die Abdeckung einclippen.
C. Sicherheitsschraube anziehen.

NL 4 - De lader sluiten

A. Plaats de huidige kiezer in een geschikte instelling.
Posities 0, 8 en 9 zijn gereserveerd voor het delen van stroom.
B. Bevestig het open uiteinde van de communicatiekabel aan de connector.
FSluit het apparaat door het deksel vast te klemmen.
C. Draai de veiligheidsschroef vast.

PT 4 - Fechar o carregador

A. Posicione o seletor atual numa definição adequada.
Posições 0, 8 e 9 reservadas para partilha de energia.
B. Fixe a extremidade aberta do cabo de comunicações ao conector.
C. Aperte o parafuso de segurança.

SV 4 - Stänga laddaren

A. Ställ in strömväljaren på lämplig inställning.
Positionerna 0, 8 och 9 är reserverade för effektdelning.
B. Anslut kommunikationskabelns öppna ände till kontakten.
Stäng enheten genom att snäppa igen höljet.
C. Dra åt säkerhetsskruven.

CS 4 - Uzavření nabíječky

A. Vyberte vhodné nastavení voliče proudu.
Pozice 0, 8 a 9 jsou vyhrazeny pro sdílení energie.
B. Připojte ke konektoru otevřený konec komunikačního kabelu.
Zařízení zavřete přiklopením krytu.
C. Utáhněte bezpečnostní šroub.

ET 4 - Laadija korpuse sulgemine

A. Keerake voolutugevuse selektor sobivale väärtusele.
Asendid 0, 8 ja 9 on reserveeritud toite jagamiseks.
B. Kinnitage sidekaabli lahtine ots konektori külge.
Klõpsake korpus külge, et seade sulgeda.
C. Pingutage turvakruvi.

EL 4 - Κλείσιμο φορτιστή

A. Τοποθετήστε τον επιλογέα ρεύματος στην κατάλληλη ρύθμιση.
Οι θέσεις 0, 8 και 9 προορίζονται για κοινή χρήση ισχύος.
B. Συνδέστε το ανοικτό άκρο του καλωδίου επικοινωνίας με το βύσμα.
Κλείστε το κάλυμμα της συσκευής.
C. Σφίξτε τη βίδα ασφαλείας.

IS 4 - Hleðslutæki lokað

A. Staðsetjið straumveljarann á viðeigandi stillingunni.
Staðsetningar 0, 8 og 9 eru fráteknar fyrir straumdeilingu.
B. Festið opna enda samskiptakapalsins við tengilið.
Lokið tækinu með því að klemma lokið.
C. Herðið öryggisskrúfuna.

PL 4 - Zamykanie zasilacza

A. Ustawić przełącznik prądu w odpowiednim położeniu.
Pozycje 0, 8 i 9 zarezerwowane do współdzielenia mocy.
B. Podłączyć otwarty koniec przewodu komunikacyjnego do złącza.
Zamknąć urządzenie, zatrzaskując pokrywę.
C. Dokręcić śrubę zabezpieczającą.

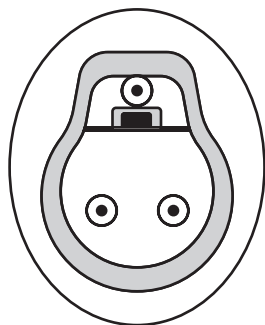
SK 4 - Zatvorenie nabijačky

A. Nastavte ukazovateľ prúdu do príslušnej polohy.
Polohy 0, 8 a 9 sú vyhradené pre zdieľané napájanie.
B. Pripojte koniec komunikačného kábla do konektora.
Zatvorte zariadenie zaklapnutím krytu.
C. Utiahnite bezpečnostnú skrutku.

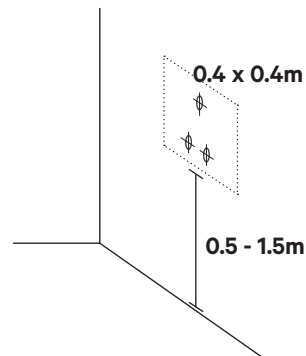
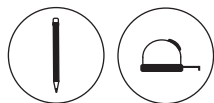
HE 4 - סגירת המטען

A. העבר את בורר הזרם למצב המתאים.
B. חבר את הקצה הפתוח של כבל התקשורת למחבר.
C. הדק את בורג הבטיחות.

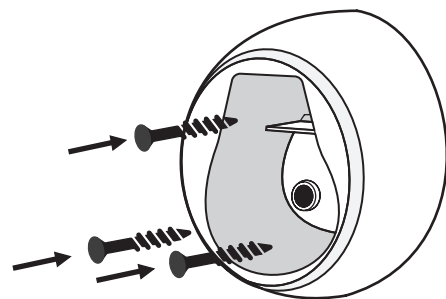
5 - Installing the Plug Holder



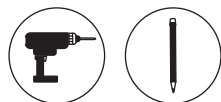
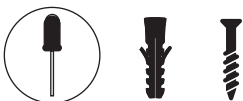
A. Place the plug holder on the wall and mark the fixing points.



B. Drill holes where the fixing points are marked.



C. Insert the anchor screws into the fixing holes.
Fix the device on the wall by inserting and tightening the screws.



ES 5 - Instalación del soporte de enchufe

- A. Coloca el soporte de enchufe en la pared y marca los puntos de fijación.
B. Taladra los orificios donde marcaste los puntos de fijación.
C. Inserta los tornillos de anclaje en los orificios de fijación.
Fija el dispositivo en la pared insertando y apretando los tornillos.

FR 5 - Installation du support

- A. Placer le support sur le mur et marquer les points de fixation.
B. Percer les trous à l'emplacement des points de fixation.
C. Insérer les vis d'ancrage dans les trous de fixation.
Fixer le dispositif sur le mur en insérant et en serrant les vis.

IT 5 - Instalación del soporte de enchufe

- A. Posizionare il porta spina sulla parete e tracciare i punti di fissaggio.
B. Procedere con la foratura laddove sono tracciati i punti di fissaggio.
C. Inserire le viti di ancoraggio nei fori di fissaggio.
Fissare il dispositivo sulla parete inserendo e serrando le viti.

NO 5 - Installasjon av pluggholderen

- A. Plasser koblingsholderen på veggen og merk festepunktene.
B. Bor hull der festepunktene er merket.
C. Sett inn ankerskruene i festehullene.
Fest apparatet på veggen ved å sette inn og stramme skruene.

CA 5 - Instal·lació del suport del connector

- A. Col·loqui el tap de l'endoll a la paret i marqui els punts de fixació.
B. Trepi els forats on es marquen els punts de fixació.
C. Insereixi els cargols d'ancoratge en els forats de fixació.
Fixi el dispositiu a la paret inserint i estrenyent els cargols.

DA 5 - Installation af stikholderen

- A. Placer stikholderen på væggen, og mærk fastgørelsespunkterne.
B. Bor huller, hvor fastgørelsespunkterne er markeret.
C. Indsæt skruedyblerne i fastgørelseshullerne.
Fastgør enheden på væggen ved at indsætte og stramme skrueene.

FI 5 - Tulpan pidikkeen asentaminen

- A. Aseta tulpan pidike seinään ja merkitse kiinnityspisteet.
B. Poraa reiät, joissa kiinnityskohdat on merkitty.
C. Aseta kiinnitysuuvut kiinnitysreikiin.
Kiinnitä laite seinään työntämällä ruuvit sisään ja kiristämällä ne.

HU 5 - A dugótartó felszerelése

- A. Helyezze a dugótartót a falra, és jelölje meg a rögzítési pontokat.
B. Fúrjon lyukakat ott, ahol a rögzítési pontok meg vannak jelölve.
C. Helyezze be a tipliket a rögzítő lyukakba.
Rögzítse a készüléket a falra a csavarok behelyezésével és meghúzásával.

LV 5 - Spraudņa turētāja uzstādīšana

- A. Uzliectiet spraudņa turētāju uz sienas un atzīmējiet stiprinājumu punktus.
B. Izurbiet caurumus vietās, kur atzīmēti stiprinājumu punkti.
C. Stiprinājumu caurumos ievietojiet enkurskrūves.
Nostipriniet ierīci uz sienas, ievietojot un pievelkot skrūves.

RO 5 - Instalarea suportului pentru fișă

- A. Așezați suportul fișei pe perete și marcați punctele de fixare.
B. Găuriți orificii în locurile în care sunt marcate punctele de fixare.
C. Introduceți șuruburile de ancorare în orificiile de fixare.
Fixați dispozitivul pe perete introducând și strângând șuruburile.

UK 5 - Установлення тримача штепсельної вилки

- A. Прикладіть тримач штепсельної вилки до стіни й позначте місця для кріплення.
B. Просвердліть отвори, де позначені місця кріплення.
C. Уставте анкерні гвинти в кріпильні отвори.
Зафіксуйте пристрій на стіні, уставивши й закрутивши гвинти.

DE 5 - Anbringung des Steckerhalters

- A. Setzen Sie den Steckerhalter an die Wand und markieren Sie die Befestigungspunkte.
B. Bohren Sie Löcher an den markierten Befestigungspunkten.
C. Setzen Sie die Verankerungsschrauben in die Befestigungslöcher ein. Befestigen Sie das Gerät an der Wand, indem Sie die Schrauben einsetzen und anziehen.

NL 5 - De plughouder installeren

- A. Plaats de plughouder op de muur en markeer de bevestigingspunten.
B. Boor de gaten waar de bevestigingspunten zijn gemarkeerd.
C. Plaats de schroeven van de verankering in de bevestigingsgaten. Bevestig het apparaat op de muur door de schroeven in te brengen en vast te draaien.

PT 5 - Instalar o suporte da tomada

- A. Coloque o suporte da tomada na parede e marque os pontos de fixação.
B. Perfure os orifícios onde os pontos de fixação estão marcados.
C. Insira o parafuso de fixação nos orifícios de fixação.
Fixe o dispositivo na parede inserindo e apertando os parafusos.

SV 5 - Installera kontakthållaren

- A. Placera kontakthållaren på väggen och markera fästpunkterna.
B. Borra hål där fästpunkterna är markerade.
C. Sätt in ankerskruvar i fästhålen.
Fäst enheten på väggen genom att montera och dra åt skruvarna.

CS 5 - Instalace držáku zástrčky

- A. Umístěte držák zástrčky na zeď a označte upevňovací body.
B. Vyvrťte otvory v místech vyznačených upevňovacími body.
C. Do upevňovacích otvorů vložte hmoždinky.
Zařízení upevněte na zeď zasunutím a utažením šroubů.

ET 5 - Pistikuhoidiku paigaldamine

- A. Paigutage pistikuhoidik seinale ja märkige kinnituspunktid.
B. Puurige augud kohtadesse, kuhu märkisite kinnituspunktid.
C. Sisestage puuritid kinnitusaukudesse tüübil.
Keerake kruvid sisse ja pingutage need, et seade seinale kinnitada.

EL 5 - Εγκατάσταση υποδοχής βύσματος

- A. Τοποθετήστε την υποδοχή βύσματος στον τοίχο και σημειώστε τα σημεία στερέωσης.
B. Κάντε τρύπες εκεί που σημειώσατε τα σημεία στερέωσης.
C. Βάλτε τα ούπα μέσα στις τρύπες στερέωσης.
Στερεώστε τη συσκευή στον τοίχο, βάζοντας και σφίγγοντας τις βίδες.

IS 5 - Uppsetning klóhaldsins

- A. Setjið klóhaldið á vegginn og merkið festipunktana.
B. Borið holur þar sem merkt hefur verið fyrir festipunktunum.
C. Setjið hælboltana í festigöfin.
Festið tækið á vegginn með því að setja í og herða skruurnar.

PL 5 - Instalacja uchwytu wtyczki

- A. Umieścić uchwyt wtyczki na ścianie i zaznaczyć punkty mocowania.
B. Nawiercić otwory, w których punkty mocowania są zaznaczone.
C. Włożyć śruby mocujące do otworów mocujących.
Zamocować urządzenie na ścianie, wkładając i dokręcając śruby.

SK 5 - Montáž držiaka zástrčky

- A. Umiestnite držiak konektora na stenu a označte kotviace body.
B. Vyvŕťajte otvory na vyznačených kotviacich bodoch.
C. Do kotviacich otvorov vložte hmoždinky.
Do hmoždínok vložte skrutky a utiahnutím skrutiek pripevnite zariadenie na stenu.

HE 5 - התקנת מחזיק התקע

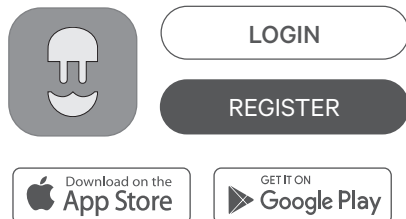
- A. הנה את מחזיק התקע על הקיר, וסמן את נקודות החיבור.
B. קדח את החורים בנקודות החיבור המסומנות.
C. הכנס את בורגי העוגן לקדחי החיבור.
חבר את המכשיר לקיר באמצעות הכנסה והידוק של הברגים.

6 - Registering the Charger

A. Locate the Serial Number (SN) and the UID of your charger.



B. Download the Wallbox App and register.



C. Add your charger by introducing the requested data.



ONLY FOR PULSAR

D. Configure the device in the advanced settings



E. Select the Earthing type manually. Remember to unlink the charger if you are the installer.



ES 6 - Registro del cargador

- A. Localiza el número de serie (SN) y el UID de tu cargador.
- B. Descarga Wallbox app y lleva a cabo el registro.
- C. Añade tu cargador introduciendo los datos solicitados.
- SOLO PARA PULSAR**
- D. Ajusta el dispositivo en la sección de configuración avanzada.
- E. Selecciona manualmente el tipo de toma de tierra. Recuerda desvincular el cargador si eres el instalador.

FR 6 - Enregistrement du chargeur

- A. Localiser le numéro de série (SN) et l'UID du chargeur.
- B. Télécharger l'application Wallbox et s'inscrire.
- C. Ajouter votre chargeur en indiquant les informations demandées.
- UNIQUEMENT POUR LA PULSAR**
- D. Configurer le périphérique dans les paramètres avancés.
- E. Sélectionner manuellement le type de mise à la terre. Ne pas oublier de déconnecter le chargeur si vous êtes l'installateur.

IT 6 - Registrazione del caricabatterie

- A. Individuare il numero di serie (SN) e l'UID del caricabatterie.
- B. Scaricare l'app Wallbox e registrarla.
- C. Aggiungere il caricabatterie introducendo i dati richiesti.
- SOLO PER PULSAR**
- D. Configurare il dispositivo nelle impostazioni avanzate.
- E. Selezionare manualmente il tipo di sistema di messa a terra. Ricordarsi di scollegare il caricabatterie se si è l'installatore.

NO 6 - Registrer laderen

- A. Finn serienumeret (SN) og UID for laderen.
- B. Last ned Wallbox-appen og registrer deg.
- C. Legg til laderen ved å introdusere de forespurte dataene.
- KUN FOR PULSAR**
- D. Konfigurer enheten i de avanserte innstillingene.
- E. Velg jordtype manuelt. Husk å koble fra laderen hvis du er installatøren.

CA 6 - Registrar el carregador

- A. Localitzi el número de sèrie (SN) i l'UID del carregador.
- B. Descarregui l'aplicació Wallbox i registri's.
- C. Afegeixi el carregador mitjançant la introducció de les dades sol·licitades.
- NOMES PER A PULSAR**
- D. Configuri el dispositiu en la configuració avançada.
- E. Seleccionei el tipus de presa manualment. Recordi que ha de desconnectar el carregador si és l'instal·lador.

DA 6 - Registrering af opladeren

- A. Find opladerens serienummer (SN) og UID.
- B. Hent Wallbox-appen, og registrér opladeren.
- C. Tilføj din oplader ved at indføre de ønskede data.
- KUN TIL PULSAR**
- D. Konfigurer enheden i de avancerede indstillinger.
- E. Vælg jordforbindelsestypen manuelt. Husk at fjerne forbindelsen til opladeren, hvis du er installatøren.

FI 6 - Laturin rekisteröinti

- A. Etsi sarjanumero (SN) ja laturin UID.
- B. Lataa Wallbox-sovellus ja rekisteröidä.
- C. Lisää laturi esittämällä pyydytt tiedot.
- VAIN PULSARILLE**
- D. Konfiguroi laite edistyneissä asetuksissa.
- E. Valitse maadoitustyyppi manuaalisesti. Muista irrottaa laturi, jos olet asentaja.

HU 6 - A töltő regisztrálása

- A. Keresse meg a töltő sorozatszámát (SN) és UID-azonosítóját.
- B. Töltsse le a Wallbox alkalmazást és végezze el a regisztrációt.
- C. Adja hozzá a töltőjét a kért adatok megadásával.
- CSAK PULSAR ESETÉN**
- D. Végezze el az eszköz konfigurálását a Speciális beállítások pontban.
- E. Válassza ki manuálisan a földelés típusát. Ne felejtse el leválasztani a töltőt, amennyiben Ön végzi a telepítést.

LV 6 - Lādētāja reģistrēšana

- A. Atrodiet savā lādētāja sērijas numuru (SN) un lietotāja ID (UID).
- B. Lejupielādējiet Wallbox App un reģistrējiet.
- C. Pievienojiet savu lādētāju, ievadot prasītos datus.
- TIKAI PULSAR**
- D. Konfigurējiet ierīci papildu iestatījumos.
- E. Manuāli atlasiet zemesāšanas tipu. Atcerieties atsaistīt lādētāju, ja esat uzstādītājs.

RO 6 - Înregistrarea încărcătorului

- A. Identificați numărul de serie (SN) și codul UID al încărcătorului.
- B. Descărcați aplicația Wallbox și înregistrați-vă.
- C. Adăugați încărcătorul introducând datele solicitate.
- NUMAI PENTRU PULSAR**
- D. Configurați dispozitivul în setările avansate.
- E. Selectați tipul de împământare manual. Nu uitați să deconectați încărcătorul în cazul în care dvs. îl instalați.

UK 6 - Реєстрація зарядного пристрою

- A. Знайдіть серійний номер (SN) і UID вашого зарядного пристрою.
- B. Завантажте додаток Wallbox і зареєструйтеся.
- C. Додайте зарядний пристрій, ввівши запитовані дані.
- ТІЛЬКИ ДЛЯ PULSAR**
- D. Налаштуйте пристрій у меню «Розширені налаштування».
- E. Уручну виберіть тип заземлення. Не забудьте від'єднати зарядний пристрій, якщо ви його встановлюєте.

DE 6 - Registrierung des Ladegeräts

- A. Ermitteln Sie die Seriennummer (SN) und die UID Ihres Ladegeräts.
- B. Laden Sie die Wallbox-App herunter und registrieren Sie sich.
- C. Fügen Sie Ihr Ladegerät hinzu, indem Sie die erforderlichen Daten eingeben.
- NUR FÜR PULSAR**
- D. Konfigurieren Sie das Gerät in den erweiterten Einstellungen.
- E. Wählen Sie den Erdungstyp manuell aus. Denken Sie daran, das Ladegerät vom Stromnetz zu trennen, wenn Sie der Installateur sind.

NL 6 - De lader registreren

- A. Zoek het serienummer (SN) en de UID van uw lader op.
- B. TDownload de Wallbox App en registreer u.
- C. Voeg uw lader toe door de gevraagde gegevens in te voeren.
- ALLEEN VOOR PULSAR**
- D. Configureer het apparaat in de geavanceerde instellingen.
- E. Selecteer het type aarding handmatig. Vergeet niet de lader te ontkoppelen als u de installateur bent.

PT 6 - Registrar o carregador

- A. Localize o número de série (SN) e o UID do carregador.
- B. Descarregue a Wallbox App e registre-se.
- C. Adicione o seu carregador introduzindo os dados solicitados.
- APENAS PARA PULSAR**
- D. Configure o dispositivo nas definições avançadas.
- E. Selecione o tipo de ligação à terra manualmente. Lembre-se de desligar o carregador se for você a instalar.

SV 6 - Registrering av laddaren

- A. Leta reda på serienumret (SN) och laddarens UID.
- B. Ladda ned Wallbox-appen och registrera dig.
- C. Lägg till din laddare genom att införa de begärda uppgifterna.
- ENDAST FÖR PULSAR**
- D. Konfigurera enheten i de avancerade inställningarna.
- E. Välj typ av jordning manuellt. Kom ihåg att koppla bort laddaren om du är installatör.

CS 6 - Registrace nabíječky

- A. Vyhleďte sériové číslo (SN) a kód UID vaší nabíječky.
- B. Stáhněte si aplikaci Wallbox a zaregistrujte se.
- C. Přidejte nabíječku vložením požadovaných dat.
- POUZE PRO MODEL PULSAR**
- D. V pokročilém nastavení zařízení nakonfiguruje.
- E. Ručně vyberte typ uzemnění. Pokud jste instalační technik, nezapomeňte nabíječku odpojit.

ET 6 - Laadija registreerimine

- A. Leidke oma laadija seerianumber (SN) ja identifikaator (UID).
- B. Laadige alla Wallboxi rakendus ja registreeruge.
- C. Lisage oma laadija, sisestades nõutud andmed.
- AINULT PULSARI PUHUL**
- D. Konfigureerige seadme täpsemad sätted.
- E. Valige maanduse tüüp käsitsi. Ärge unustage laadijat oma kasutajakontolt eemaldada, kui olete paigaldaja.

EL 6 - Εγγραφή φορτιστή

- A. Εντοπίστε τον σειριακό αριθμό (SN) και το μοναδικό αναγνωριστικό (UID) του φορτιστή σας.
- B. Κατεβάστε την εφαρμογή Wallbox και εγγραφείτε.
- C. Προσθέστε τον φορτιστή σας, εισάγοντας τα απαιτούμενα δεδομένα.
- ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΤΟΝ PULSAR**
- D. Διαμορφώστε τη συσκευή στις προχωρημένες ρυθμίσεις.
- E. Επιλέξτε χειροκίνητα τον τύπο γείωσης. Αν είστε ο τεχνικός εγκατάστασης, μην ξεχάσετε να αποσυνδέσετε τον φορτιστή.

IS 6 - Skráning hleðslutækis

- A. Finnið raðnúmerið (SN) og einkvæma auðkenndið (UID) fyrir hleðslutækiið.
- B. Hallið niður Wallbox smáforritinu og skráið tækiið.
- C. Bætið hleðslutækinu við með því að setja inn umbeðin gögn.
- AÐEINS FYRIR PULSAR**
- D. Stíllíð tækiið í ítarlegum stillingum.
- E. Veljið tegund jarðtengingar handvirk. Sá sem sér um uppsetninguna verður að muna að aftengja hleðslutækiið.

PL 6 - Rejestracja zasilacza

- A. Zlokalizować numer seryjny (SN) i UID zasilacza.
- B. Pobrać aplikację Wallbox i przeprowadzić rejestrację.
- C. Dodać zasilacz, wprowadzając wymagane dane.
- TYLKO PULSAR**
- D. Skonfigurować urządzenie w ustawieniach zaawansowanych.
- E. Ręcznie wybrać typ uziemienia. Należy pamiętać, aby odłączyć zasilacz, jeśli czynności te wykonuje instalator.

SK 6 - Registrácia nabíjačky

- A. Vyhľadajte sériové číslo (SN) a identifikátor UID nabíjačky.
- B. Stiahnite si aplikáciu Wallbox a zaregistrujte sa.
- C. Pridajte nabíjačku zadáním požadovaných údajov.
- IBA PRE MODEL PULSAR**
- D. Nakonfigurujte zariadenie v rozšírených nastaveniach.
- E. Ručne zvolte typ uzemnenia. Nezabudnite odpojiť nabíjačku, ak ste inštalátor.

HE 6 - רישום המטען

- A. אתר את המספר הסידורי (SN) ואת ה-UID של המטען של המטען.
- B. הורד את אפליקציית Wallbox והיטש.
- C. הוסף את המטען שלך על-ידי מסימת נתונים המבוקשים.
- D. עבור PULSAR בלבד.
- E. הגדר את המכשיר בהגדרות המתקדמות.
- E. בחר את סוג הארקה באופן ידני. זכור לנתק את המטען אם אתה המתקין.

For more information on setting up your charger, refer the user guide on the Wallbox Academy page

<https://support.wallbox.com/>

EN

Safety and Maintenance Instructions

• Installation, maintenance, & servicing of the charger must be performed only by qualified personnel per the applicable local regulations. Unauthorized installation and modifications make the manufacturer warranty void • Do not use if the enclosure or connector is broken, cracked, opened, or shows any indication of damage. Please contact your distributor • Do not touch the charging cable if the connector emits smoke or begins to melt; if possible, stop charging • Power off the charger before opening the cover or cleaning the unit. Do not use cleaning solvents on any part of the charger. Use a clean, dry cloth to remove dust and dirt. Do not open the cover in rain • Take appropriate precautions with electronic medical implants • Use the Wallbox charger under the operating parameters and within normal ambient conditions as specified in the General and Electrical Specifications.

Connector Recommendations and Installation Instructions

• Do not use if the charging cable is frayed, has broken insulation, or has any signs of damage or the vehicle plug & electrical outlet is dry, wet, or damaged • Do not use the charging cable with a cable adaptor or an extension cable • Under any circumstances, do not tighten the charging cable while it is connected • It is mandatory use the plug holder provided with the unit to protect the connector from rain and other weather elements and from slipping during usage.

Installation Instructions

• Watch the installation video for your charger available at the Wallbox Academy web page: <https://support.wallbox.com> • Ensure that the mounting surface can adequately support the weight of the charger and withstand mechanical forces associated with usage • The charger must be permanently connected to the electrical earth of the installation • Install the charger in a sufficiently ventilated area. Do not install the charger in direct sunlight, or near flammable, explosive, or combustible materials, chemicals or solvents, gas pipes or steam outlets, radiators or batteries, and areas prone to flooding, high humidity and running water.

For more information on setting up your charger, refer the user guide on the Wallbox Academy page <https://support.wallbox.com/>

Electrical Protection

• The power supply line must be wired to an existing installation and must be according to the local regulations • Install externally a Miniature Circuit Breaker (MCB) with max. value according to the max. output current of the charger (32 A or less) & Residual Current Circuit Breaker (RCCB) according to local regulations, Type A, or Type B.

Disposal Advice

• In accordance to the directive 2012/19/CE, at the end of its useful life, the product should not be disposed of as urban waste. It should be taken to a collection center or a distributor that provides disposal of special and differentiated waste.

Limited Warranty

• Wallbox warrants this product against defects in materials and workmanship for a period of 2 years from the date of purchase • During this period, at its discretion, Wallbox will either repair or replace any defective product at no charge to the owner • Replacement products or repaired parts will be guaranteed for only the unexpired portion of the original warranty or six months whichever is greater • Any defect resulting from any accident, misuse, improper maintenance, or normal wear and tear is not covered by the limited warranty • Substitution or incorporation of any part by the client will be considered as incorrect usage • Except to the extent permitted by applicable law, the terms of this limited warranty do not exclude, restrict, or modify, and are in addition to, the mandatory statutory rights applicable to the sale of the product to you. If you believe your product is defective, contact Wallbox for instructions on where to send or bring it for repair.

Safety Recommendations, Legal Notice and Electrical Protection

• Follow all the safety and installation instructions carefully • Failure to follow instructions may be a safety hazard and/or cause equipment malfunction • Any resulting damage due to disregard or actions contrary to the instructions in this manual is excluded from the product warranty.

Legal Notice

• Any information in this manual may be changed without prior notice and does not represent any obligation on the part of the manufacturer images in this manual are for illustration purposes only and might differ from the delivered product.



Protección eléctrica

• La instalación y el mantenimiento eléctrico debe conectarse a una instalación existente y debe ajustarse a las normativas locales • Instala externamente un disyuntor miniatura (MCB) con un valor máximo de acuerdo con la corriente de salida máxima del cargador (32 A o menos) y un interruptor diferencial (RCCB) de acuerdo con las normativas locales, tipo A o tipo B.

Consejos de eliminación

• De conformidad con la directiva 2012/19/CE, el producto no debe desecharse como un residuo urbano al final de su vida útil. Debe llevarse a un centro de recogida o a un distribuidor que preste el servicio de eliminación de residuos especiales y diferenciados.

Garantía limitada

• Wallbox garantiza este producto contra cualquier defecto en materiales y mano de obra durante un periodo de 2 años a partir de la fecha de compra • Durante este periodo, Wallbox reparará o sustituirá, a su entera discreción, cualquier producto defectuoso sin cargo alguno para el propietario • Los productos de sustitución o piezas reparadas se garantizarán únicamente para la parte no caducada de la garantía original o durante seis meses, lo que sea mayor • Cualquier defecto resultante de cualquier accidente, uso indebido, mantenimiento inapropiado o desgaste normal no está cubierto por la garantía limitada • La sustitución o la incorporación de cualquier pieza por parte del cliente se considerará como un uso indebido • Salvo disposiciones contrarias expresas en la legislación pertinente, los términos de esta garantía limitada no excluyen, restringen ni modifican los derechos legales obligatorios aplicables a la venta del producto y se añaden a los mismos. Si crees que tu producto es defectuoso, ponte en contacto con Wallbox para obtener instrucciones sobre dónde enviarlo o llevarlo a reparar.

Recomendaciones de seguridad, aviso legal y protección eléctrica

• Sigue detenidamente todas las instrucciones de seguridad e instalación • Si no se siguen las instrucciones, puede existir un riesgo para la seguridad o provocar fallos en el equipo • Cualquier daño resultante por negligencia o por acciones contrarias a las instrucciones de este manual queda excluido de la garantía del producto.

Aviso legal

• Cualquier información contenida en este manual puede modificarse sin previo aviso y no representa ninguna obligación por parte del fabricante. Las imágenes de este manual se incluyen con fines ilustrativos y pueden diferir del producto finalmente entregado.



Protection électrique

• L'alimentation doit être reliée à une installation existante et conforme aux réglementations locales • Installer en externe un disjoncteur miniaturé (MCB) avec une valeur maximale en fonction du courant de sortie max. du chargeur (32 A ou moins) et du disjoncteur différentiel (RCCB) conformément aux réglementations locales, Type A ou Type B.

Traitement des déchets

• Conformément à la directive 2012/19/CE, à la fin de sa durée de vie utile, le produit ne doit pas être éliminé comme déchet urbain. Il doit être apporté auprès d'un centre de distribution ou d'un distributeur qui propose des services d'élimination des déchets spéciaux et différenciés.

Garantie limitée

• Wallbox garantit ce produit contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat • Pendant cette période, Wallbox réparera ou remplacera tout produit défectueux sans frais pour le propriétaire • Les produits de remplacement ou les pièces réparées seront garantis uniquement pour la partie non expirée de la garantie originale, ou six mois après la date de la réparation, la période la plus élevée étant retenue • Tout défaut résultant d'un accident, d'une mauvaise utilisation, d'une maintenance inappropriée ou d'une usure normale n'est pas couvert par la garantie limitée • La substitution ou l'incorporation d'une pièce par le client sera considérée comme une utilisation incorrecte • Sauf dans la mesure autorisée par la loi applicable, les conditions de cette garantie limitée n'excluent, ne limitent ou ne modifient pas, et complètent les droits statutaires obligatoires applicables à la vente du produit. Si vous pensez que votre produit est défectueux, contactez Wallbox pour savoir où l'envoyer ou l'apporter pour réparation.

Recommandations de sécurité, avis juridique et protection électrique

• Suivre attentivement toutes les consignes de sécurité et d'installation • Le non-respect des instructions peut constituer un danger de sécurité et/ou entraîner un dysfonctionnement de l'équipement • Tout dommage résultant d'un non-respect ou d'actions contraires aux instructions de ce manuel est exclu de la garantie du produit.

Avis juridique

• Toute information contenue dans ce manuel peut être modifiée sans préavis et ne représente aucune obligation de la part du fabricant. Les images présentées dans ce manuel sont à des fins d'illustration uniquement et peuvent différer du produit livré.

IT

Istruzioni per la sicurezza e la manutenzione

• L'installazione, la manutenzione e l'assistenza del caricabatterie devono essere eseguite solo da personale qualificato secondo le normative locali applicabili. L'installazione e le modifiche non autorizzate rendono nulla la garanzia del produttore • Non utilizzare se l'involucro o il connettore sono rotti, incrinati, aperti o mostrano segni di danneggiamento. Contattare il distributore • Non toccare il cavo di ricarica se il connettore emette fumo o inizia a sciogliersi. Se possibile, interrompere la ricarica • Spegnere il caricabatterie prima di aprire il coperchio o pulire l'unità. Non utilizzare solventi su nessuna parte del caricabatterie. Utilizzare un panno pulito e asciutto per rimuovere polvere e sporco. Non aprire il coperchio sotto la pioggia • Adottare le opportune precauzioni con gli impianti medici elettronici • Utilizzare il caricabatterie Wallbox secondo i parametri di funzionamento e nelle normali condizioni ambientali specificate nelle specifiche generali ed elettriche.

Istruzioni per il connettore e istruzioni per l'installazione

• Non utilizzare se il cavo di ricarica è sfilacciato, ha danneggiato l'isolamento o presenta segni di danneggiamento o se la presa del veicolo e la presa elettrica sono sporche, bagnate o danneggiate • Non utilizzare il cavo di ricarica con un adattatore o una prolunga • In nessuna circostanza stringere il cavo di ricarica mentre è collegato • È obbligatorio utilizzare il porta spina fornito con l'unità per proteggere il connettore da sporco, da altri elementi atmosferici e dallo scivolamento durante l'uso.

Istruzioni per l'installazione

• Guardare il video di installazione per il caricabatterie disponibile nella pagina web di Wallbox Academy: <https://support.wallbox.com> • Assicurarsi che la superficie di montaggio sia in grado di sostenere adeguatamente il peso del caricabatterie e di resistere alle forze meccaniche associate alla sua installazione • Il caricabatterie deve essere collegato in modo sicuro e permanente alla messa a terra elettrica dell'installazione • Installare il caricabatterie in un'area sufficientemente ventilata. Non installare il caricabatterie in presenza di luce solare diretta o in prossimità di materiali infiammabili, esplosivi o combustibili, sostanze chimiche o solventi, tubi a gas o prese di vapore, radiatori o batterie, nonché in aree soggette ad allagamenti, umidità elevata e acqua corrente. Per ulteriori informazioni sulla configurazione del caricabatterie, consultare la guida per l'utente sulla pagina di Wallbox Academy <https://support.wallbox.com/>

NO Sikkerhets- og vedlikeholdsinstruksjoner

• Ved installasjon, vedlikehold og service på dette produktet må kun utføres av kvalifisert personell i henhold til gjeldende lokale forskrifter. Uautorisert installasjon og modifikasjoner gjør produsentens garanti ugyldig • Ikke bruk hvis kabinnett eller koblingen er ødelagt, sprukket, åpent eller viser tegn på skade. Kontakt distributøren din • Ikke bærer ladekabelen hvis kontakten angir røyk eller begynner å smelte. Hvis mulig, stopp lading • Slå av laderen før du åpner dekslet eller rengjør enheten. Ikke bruk rengjøringsmidler på noen del av laderen. Bruk en ren, tørt klut til å fjerne støv og smuss. Ikke åpne dekslet i regn • Ta passende forholdsregler ved mekaniske medlemsforstyrrelser med Wallbox-laderen under driftsparametere og innenfor normale omgivelsesforhold som er beskrevet i Generelle og elektriske spesifikasjoner.

Tilkoblingsanbefalinger og delingsinstruksjoner

• Må ikke brukes hvis ladekabelen er frynset, har brutt isolasjon eller har tegn på skade eller støpslet til kjøretøyet og støpslet er skittent, våt eller skadet • Ikke bruk ladekabelen med en kabeladaptor eller skjøteledning • Du må ikke under noen omstendigheter stramme ladekabelen med kabeladaptor eller skjøteledning • Du må ikke under noen omstendigheter stramme ladekabelen mens den er tilkoblet • Det er obligatorisk å bruke støpselholderen som følger med enheten for å beskytte koblingen mot smuss og andre veielementer og mot at den glir under bruk.

Installasjonsinstruksjoner

• Se installasjonsvideoen for laderen tilgjengelig på nettstedet til Wallbox Academy: <https://support.wallbox.com> • Sørg for at monteringsflaten støtter vekten av laderen tilstrekkelig og tåler de mekaniske kreftene forbundet med bruk • Laderen må være permanent koblet til den elektrisk jordnet • Installer laderen i et tilstrekkelig ventilert område. Ikke installer laderen i direkte sollys eller i nærheten av brennbare eller eksplosive materialer, kjemikalier eller løsemidler, gassrør eller damputtak, radiatorer eller batterier, og områder som er utsatt for oversvømmelse, høy fuktighet og røykende vann.

Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du setter opp laderen, kan du se brukerhåndboken på siden hos Wallbox Academy <https://support.wallbox.com/>

CA Instrucciones de seguridad y mantenimiento

• La instalación y el mantenimiento del cargador han de ser realizados únicamente por personal cualificado d'acord amb les normatives locals aplicables. La instal·lació i les modificacions no autoritzades faran que la garantia del fabricant sigui nul·la. • No ho utilitzis si la carcassa o el connector estan trencats, esquerdat, oberts o mostren alguna indicació de danys. Pos's en contacte amb el seu distribuïdor. • No toqui el cable de càrrega si el connector emet fum o comença a fondre's. Si és possible, detingui l'operació de càrrega. • Apagui el carregador abans d'obrir la tapa o netejar la unitat. No utilitzi dissolvents de neteja en cap part del carregador. Utilitzi un drap net i sec per eliminar la pols i la brutícia. No obri la tapa amb pluja. • Prengui les precaucions apropiades amb implants mèdics electrònics. • Utilitzi el carregador Wallbox sota els paràmetres de funcionament i en condicions ambientals normals com s'especifica en les Especificacions Generals i Elèctriques. • Recomanacions del connector i instruccions d'instal·lació • No ho utilitzi si el cable de càrrega està espatllat, s'ha trencat l'aïllament o té algun signe de danys o l'endoll del vehicle i la presa elèctrica estan bruts, humits o danys. • No utilitzi el cable de càrrega amb un cable adaptador o un cable d'extensió. • Sota cap circumstància no estregui excessivament el cable de càrrega mentre està connectat. • És obligatori utilitzar l'endoll subministrat amb la unitat de suport per protegir el connector de la brutícia i altres inclemències del temps i perquè no llisqui durant l'ús.

Instruccions d'instal·lació

• Vegi el vídeo d'instal·lació per al seu carregador disponible al lloc web de la Wallbox Academy: <https://support.wallbox.com> • Assegureu-vos que la superfície de instal·lació pot suportar el pes del carregador de forma adequada i que pot suportar forces mecàniques associades amb l'ús. • El carregador ha d'estar permanentment connectat a la presa de terra de la instal·lació. • Instal·li el carregador en un àrea ben ventilada. No instal·li el carregador sota la llum directa del sol o prop de materials inflamables, explosius o combustibles, químics o dissolvents, canonades de gas o sortides de vapor, radidors o bateries, zones propenses a la inundació, alta humitat i aigua corrent. • Per obtenir més informació sobre com configurar el seu carregador, consulti la guia de l'usuari al lloc web de la Wallbox: <https://support.wallbox.com/>

Protezione elettrica

• L'alimentation doit être reliée à une installation existante et conforme aux réglementations locales • Installer en externe un disjoncteur miniaturé (MCB) avec une valeur maximale en fonction du courant de sortie max. du chargeur (32 A ou moins) et du disjoncteur différentiel (RCCB) conformément aux réglementations locales, Type A ou Type B.

Avviso di smaltimento

• In conformità alla direttiva 2012/19/CE, al termine della sua vita utile, il prodotto non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Dovrebbe essere portato in un centro di raccolta o in un distributore che provvede allo smaltimento di rifiuti speciali e differenziati.

Garanzia limitata

• Wallbox garantisce questo prodotto contro difetti di materiali e manodopera per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto • Durante questo periodo, a sua discrezione, Wallbox riparerà o sostituirà qualsiasi prodotto difettoso senza alcun costo per il proprietario • I prodotti sostituiti o le parti riparate saranno garantiti solo per la parte non scaduta della garanzia originale o per sei mesi a seconda del valore maggiore. • Difetti derivanti da qualsiasi causa, uso improprio, manutenzione impropria o normale usura non è coperto dalla garanzia limitata • La sostituzione o l'incorporazione di qualsiasi parte da parte del cliente sarà considerata come utilizzo scorretto • Salvo nei limiti consentiti dalla legge applicabile, i termini della presente garanzia limitata non escludono, limitano, modificano, e sono in aggiunta ai diritti obbligatori previsti dalla legge applicabili per la vendita del prodotto. Se si ritiene che il prodotto sia difettoso, contattare Wallbox per istruzioni su dove inviare o portarlo per la riparazione.

Recomendaciones sobre la seguridad, aviso legal e protección eléctrica

• Seguir atentamente todas las instrucciones de seguridad e de instalación • El mancato rispetto delle istruzioni può costituire un pericolo per la sicurezza e/o causare malfunzionamenti delle apparecchiature • Sono esclusi dalla garanzia del prodotto i danni derivanti da inosservanza o da azioni contrarie alle istruzioni del presente manuale.

Avviso legale

• Tutte le informazioni contenute nel presente manuale possono essere modificate senza preavviso e non rappresentano alcun obbligo da parte del produttore; le immagini contenute nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e possono differire dal prodotto consegnato.

Elektrisk beskyttelse

• Ved installation, vedlikehold og service på dette produkt må kun udføres af kvalificeret personale i overensstemmelse med de lokale forskrifter. Uautoriseret installation og modifikationer gør producentens garanti ugyldig • Installer eksternt en miniatur bryter (MCB) med maks. værdi i henhold til maks. uagangsstrøm på laderen (32 A eller mindre) og reststrømsbryter (RCCB) i henhold til lokale forskrifter, type A eller type B.

Avhendingeråd

• I henhold til direktiv 2012/19/EC, skal produktet ikke kastes som urban affald ved slutten af levetiden. Det bør tas til et innsamlingscenter eller en distributor som gir avhending av spesialaffall og differensiert affall.

Begrenset garanti

• Wallbox garanterer dette produktet mot material- og produksjonsfeil i en periode på 2 år fra kjøpsdato • I denne perioden vil Wallbox etter eget skjønn enten reparere eller erstatte eventuelle defekte produkter uten kostnad til eieren • Erstatningsprodukter eller reparerte deler vil kun garanteres for den ikke-ufølte delen av den opprinnelige garantien eller seks måneder, avhengig av hva som er størst • Enhver defekt som følge av uell, feil bruk, feilaktig vedlikehold eller normal slitasje dekkes ikke av den begrensede garantien • Erstatning eller inbylnding av noen del foretatt av kunden vil anses som feil bruk • Med unntak av i den grad det er tillatt i henhold til gjeldende lov, utelukker ikke vilkårene i denne begrensede garantien, begrensere ikke og endrer ikke de obligatoriske lovbestemte vilkårene som gjelder for salget av produktet til deg. Hvis du mener at produktet er defekt, ta kontakt med Wallbox for instruksjoner om hvor du skal sende eller ta den med til reparasjon.

Sikkerhetsanbefalinger, Juridisk merknad og elektrisk beskyttelse

• Følg alle sikkerhets- og installasjonsinstruksjoner nøye • Unnlattelse av å følge instruksjonene kan være en sikkerhetsfare og/eller forårsake ulykkesvirk • Enhver resulterende skade som følge av ignorering eller handlinger i henhold til instruksjonene i denne håndboken, er utnattet fra produktgarantien.

Juridisk merknad

• All informasjon i denne håndboken kan endres uten forhåndsvarsel og representerer ikke noen forpliktelse fra produsenten. Bildene i denne håndboken er kun ment for illustrasjonsformål, og kan avvike fra det leverte produktet.

Protecció elèctrica

• La font d'alimentació ha d'estar connectada a una instal·lació existent i d'acord amb la normativa local. • Instal·la un interruptor en miniatura de circuit (MCB) amb un valor màxim dels seus corrent màxim de sortida del carregador (32 A o menys) i un interruptor de corrent residual (RCCB) d'acord amb la normativa local, de tipus A o tipus B.

Assessorament sobre l'eliminació

• De conformitat amb la Directiva 2012/19/EC, al final de la seva vida útil, el producte no s'ha de llençar com a residu domèstic. Ha de ser dirigit a un centre de recollida o a un distribuïdor que s'encarregui de l'eliminació de residus especials i diferenciats.

Garantia limitada

• Wallbox garanteix aquest producte contra defectes de materials i fabricació durant un període de 2 anys des de la data de compra. • Durant aquest període, segons el seu criteri, Wallbox repararà o substituirà qualsevol producte defectuós sense cap cost per al propietari. • Els productes de substitució o les peces reparades no menys tindran garantia la part no expirada de la garantia original, o sis mesos després de la reparació, el període més llarg. • Qualsevol defecte derivat d'accident, mal ús, manteniment incorrecte o desgast normal no està cobert per la garantia limitada. • La substitució o la incorporació de qualsevol part per part del client es considerarà un ús incorrecte. • Excepte en la mesura permesa per la llei aplicable, els termes d'aquesta garantia limitada no exclouen, restringeixen ni modifiquen (i s'afegeixen a) els drets legals aplicables a la venda del producte per part de vostre. Si creu que el seu producte és defectuós, posi's en contacte amb Wallbox per obtenir instruccions sobre on enviar-ho o portar-ho per a la seva reparació o per a la seva reparació.

Recomanacions de seguretat, avis legal i protecció elèctrica

• Segueixi totes les instruccions d'instal·lació i de seguretat detingudament. • No segueix les instruccions pot ser un risc per a la seguretat i/o provocar un mal funcionament de l'equip. • Qualsevol dany que es produïxí per no tenir en compte o per accions contràries a les instruccions d'aquest manual s'exclou de la garantia del producte.

Avís legal

• Qualsevol informació d'aquest manual pot ser canviada sense previ avís i no representa cap obligació pel que fa al fabricant. Les imatges d'aquest manual són a títol il·lustrador i poden diferir del producte lliurat.





support.wallbox.com